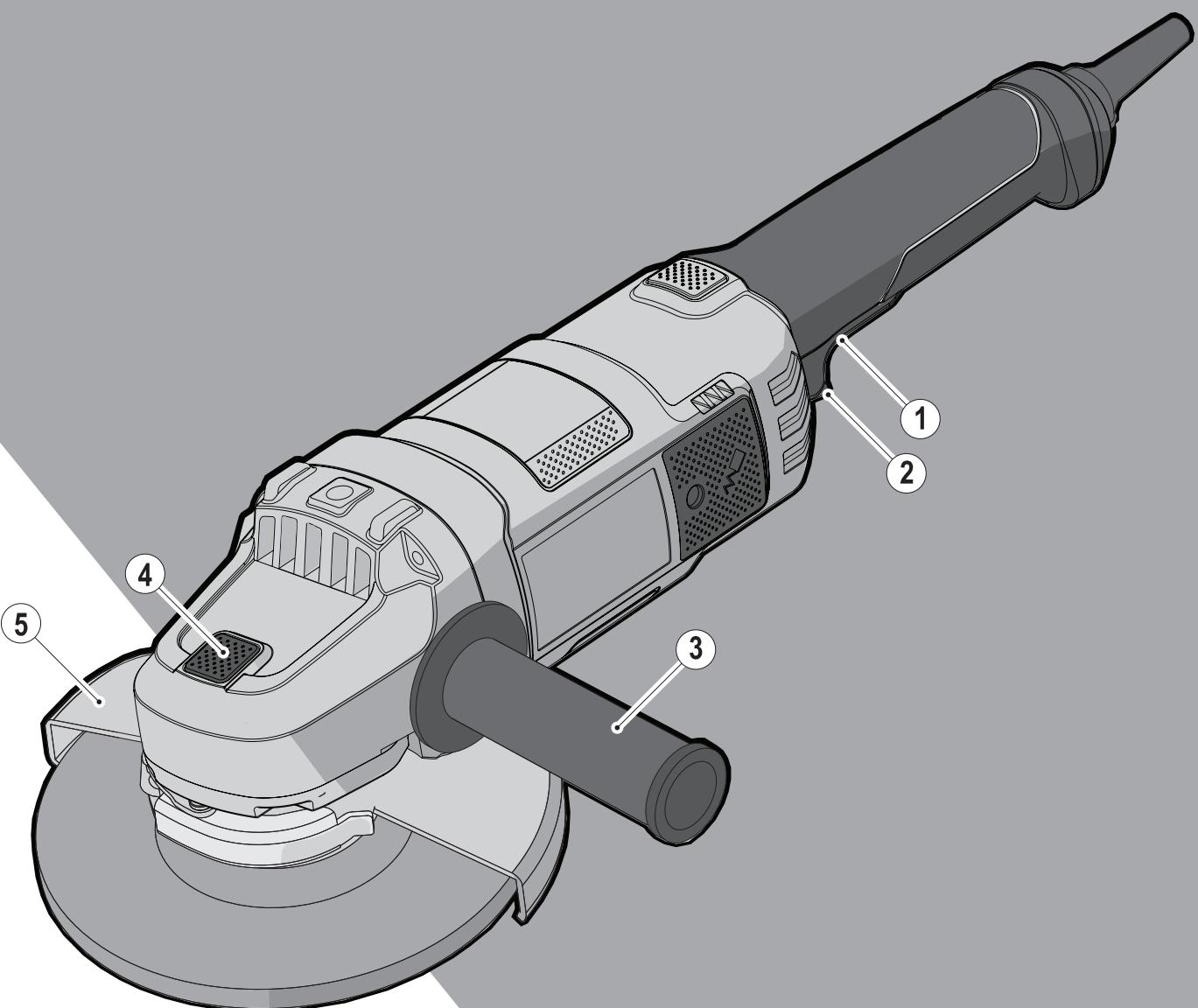


# STANLEY®

## FATMAX®

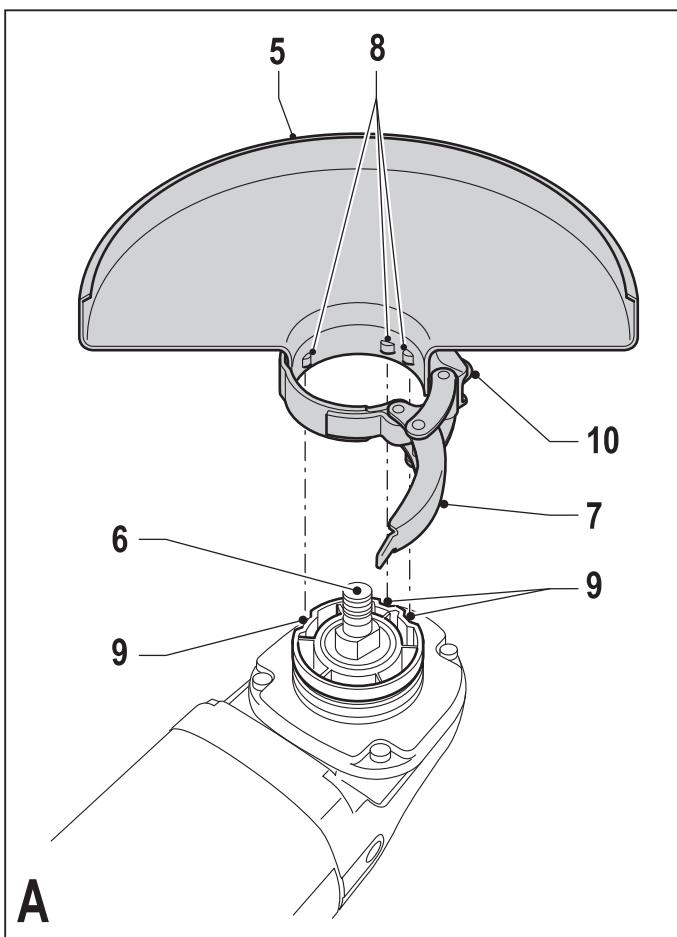


370718-86 BLT

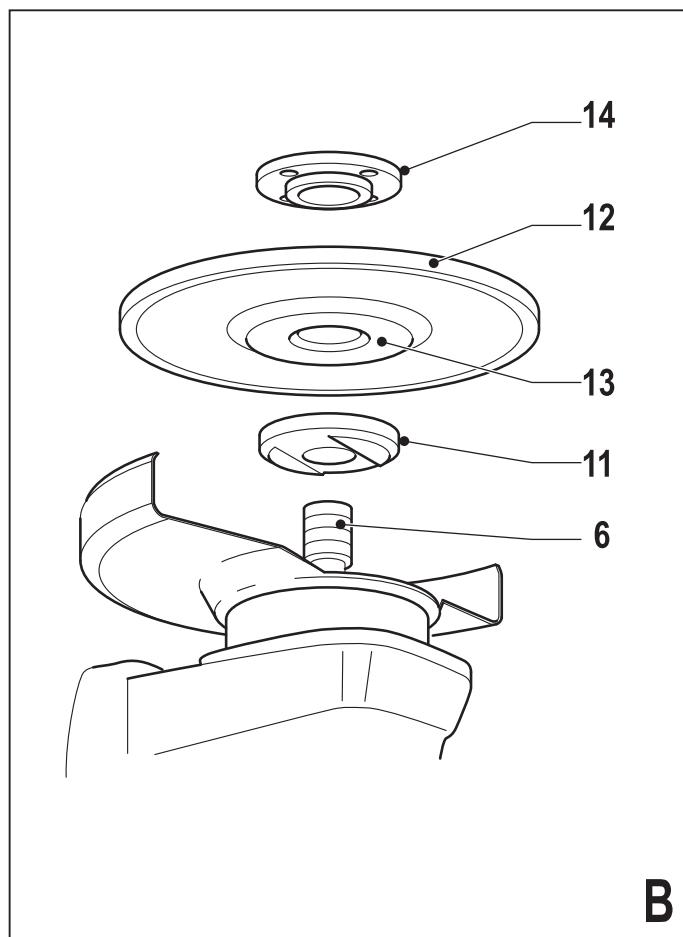
[www.stanley.eu](http://www.stanley.eu)

FME841

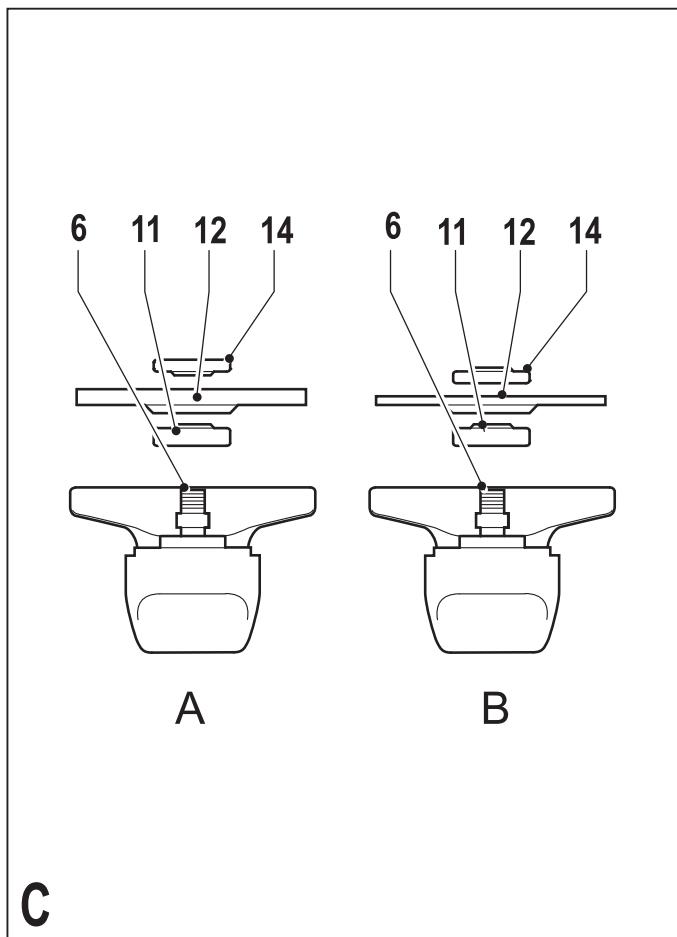
Eesti keel	(Originaaljuhend)	5
Lietuvių	(Originalios instrukcijos vertimas)	11
Latviešu	(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)	18
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	25



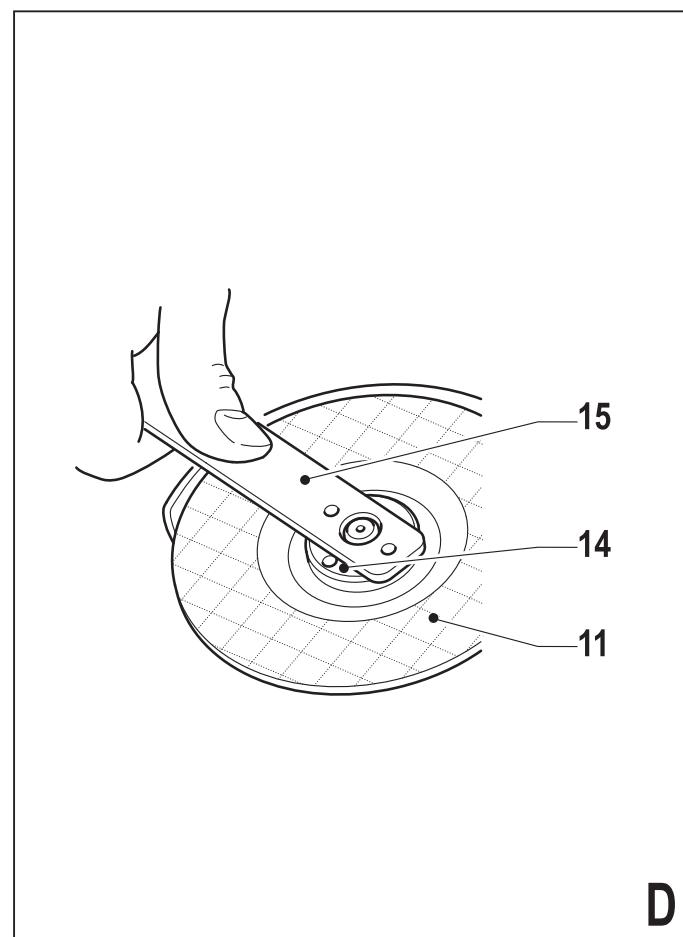
A



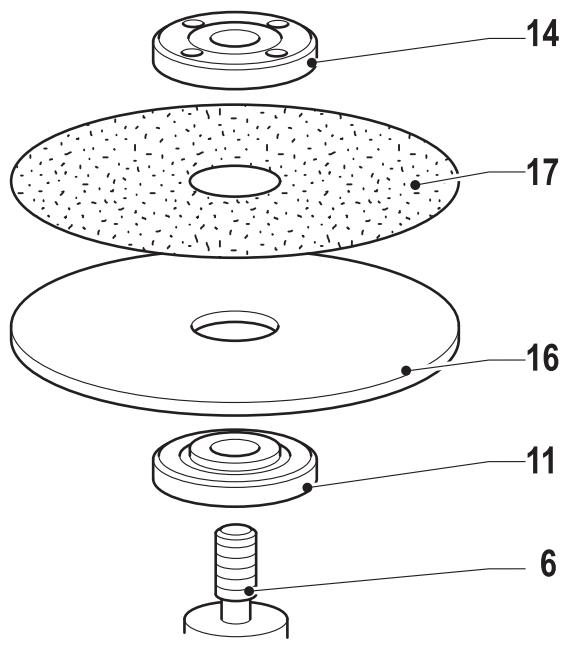
B



C



D



E

## Ettenähtud otstarve

Teie Standley Fat Max nurklihvija on loodud metalli ja müüritiste lihvimiseks ja lõikamiseks, kasutades sobivaid lõike- või lihvimisketta tüüpe. Koos sobiva piirdega saab seda tööriista kasutada professionaalse ja eraisikuliste, mitteprofessionaalse ja kasutajate poolt.

## Ohutusjuhised

### Üldised hoiatused elektritööriistade kasutamise kohta



**HOIATUS!** Lugege läbi kõik hoiatused ja juhised. Kõigi juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

**Hoidke kõik hoiatused ja juhised tuleviku tarvis alles.** Hoiatustes kasutatud mõiste „elektritööriist“ viitab võrgutoitel töötavatele (juhtmega) ja akutoitel töötavatele (juhtmeta) elektritööriistadele.

#### 1. Tööala ohutus

- a) **Tööala peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Korra-ära ja pimedad tööalad võivad põhjustada önnetusi.
- b) **Ärge kasutage elektritööriisti plahvatusohlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad tekitavad säde- meid, mis võivad süüdata tolmu või aurud.
- c) **Hoidke lapsed ja kõrvalseisjad elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada kontrolli tööriista üle.

#### 2. Elektrohutus

- a) **Elektritööriista pistikud peavad vastama pistiku-pesale.** Ärge kunagi muutke pistikut mis tahes moel. Ärge kasutage maandatud elektritööriistade puhul adapterpistikut. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögiohtu.
- b) **Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmkapid.** Elektrilöögi oht tõuseb, kui teie keha on maaga ühduses.
- c) **Ärge hoidke elektritööriisti vihma käes ega märgades tingimustes.** Elektritööriista sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- d) **Kasutage toitekaablit õigesti.** Ärge kunagi kasutage elektritööriista toitekaablit selle kandmiseks, tömbamiseks ega pistiku eemaldamiseks seinakontaktist. Kaitske kaablit kuumuse, öli, teravate nurkade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud või sassis kaablid suurendavad elektrilöögi ohtu.
- e) **Kui te kasutate tööriista väljas, kasutage kindlasti välitingimustesse sobivat pikenduskaablit.** Välitingimustesse sobiva pikenduskaabli kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

- f) **Kui elektritööriista niisketes tingimustes kasutamine on välimatu, kasutage rikkevoolukaitset (RCD).** Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

#### 3. Isiklik ohutus

- a) **Säilitage valvsus, jälgige, mida te teete, ning kasutage elektritööriista möistlikult.** Ärge kasutage elektritööriista väsinuna ega alkoholi, narkootiku-mide või arstimate möju all olles. Kui elektritööriisti töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.
- b) **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati nägemiskaitset.** Isikukaitsevahendid nagu tolumumask, mittelibisevad jalanõud, kiiver ja kuulmiskaitse vähendavad õigetes tingimustes kasutades kehavigastusi.
- c) **Vältige soovimatut käivitumist.** Veenduge enne tööriista vooluvörku ja/või aku külge ühendamist, kättevõtmist ja kandmist, et toitelülit on väljalülitud asendis. Kandes tööriista, sõrm lülitil, või ühendades toiteallikaga tööriista, mille lülit on tööasendis, võib juhtuda önnetus.
- d) **Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage kõik reguleerimis- ja mutrivõtmmed.** Tööriista pöörleva osa külge jäetud mutri- või mõni muu võti võib tekitada kehavigastusi.
- e) **Ärge küünitage.** Seiske kogu aeg kindlalt ja hoidke tasakaalu. See tagab parema kontrolli tööriista üle ettearvamatutes situatsioonides.
- f) **Kandke nõuetekohast riietust.** Ärge kandke lotendavaid röivaid ega ehteid. Hoidke juuksed, riided ja kindad eemal liikuvatest osadest. Lotendavad röivad, ehted ja pikad juuksed võivad jäädä liikuvate osade külge kinni.
- g) **Kui seadmel on tolmu eemaldamise ja kogumise seadmete ühendamise võimalus, veenduge, et need on ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti.** Tolmukogumisseadmete kasutamine võib vähendada tolmuga seotud ohte.

#### 4. Elektritööriista kasutamine ja hooldamine

- a) **Ärge koormake elektritööriista üle.** Kasutage konkreetseks otstarbeks sobivat elektritööriista. Elektritööriisti töötab paremini ja ohutumalt võimsusel, mis on tööks ette nähtud.
- b) **Ärge kasutage tööriista, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektritööriist, mida ei saa lülitist juhtida, on ohtlik ja vajab remonti.
- c) **Enne reguleerimist, tarvikute vahetamist ja tööriista hoile panemist eemaldage tööriist vooluvõrgust ja/või eemaldage aku.** Nende meetmete järgimine vähendab elektritööriista tahtmatu käivitamise ohtu.
- d) **Hoidke kasutusel mitteolevaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas.** Ärge lubage tööriista kasutada inimestel, kes tööriista ei tunne või pole

- Iugenud seda kasutusjuhendit. Oskamatutes kätes on elektritööriistad ohtlikud.
- e) **Hooldage elektritööriistu.** Veenduge, et liikuvad osad on õiges asendis ega ole kinni kiilunud, detailid on terved ja puuduvad muud tingimused, mis võivad mõjutada tööriista tööd. Kahjustuste korral laske tööriista enne edasist kasutamist remontida. Paljud önnetused on põhjustatud halvasti hooldatud elektritööriistadest.
  - f) **Hoidke lõiketarvikud terava ja puhtana.** Õigesti hooldatud, teravate lõikeservadega lõiketarvikud kiiluvad väiksema tõenäosusega kinni ja neid on lihtsam juhtida.
  - g) **Kasutage elektritööriista, tarvikuid, otsakuid jne vastavalt sellele kasutusjuhendile, võttes arvesse nii tööttingimusi kui ka tehtava töö iseloomu.** Tööriista kasutamine muuks kui ettenähtud otstarbeks võib põhjustada ohtliku olukorra.
- 5. Hooldamine**
- a) **Laske elektritööriista hooldada kvalifitseeritud remontjal, kes kasutab ainult identseid varuosi.** See tagab tööriista ohutuse säilimise.

### Lisahoitatused elektritööriistade kasutamise kohta



**Hoiatus!** Täiendavad ohutusalased hoitatused lihvimiseks, traadi harjamiseks, poleerimiseks või abrasiivseteks lõiketöödeks

- ◆ **See elektritööriist on möeldud kasutamiseks lihmasina, terasharja või lõiketööriistana.** Lugege kõiki selle elektritööriistaga kaasas olevaid hoiatusi, juhiseid, jooniseid ja spetsifikatsioone. Kõigi juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/ või raske kehavigastuse ohtu.
- ◆ **Operatsioonid, mille läbiviimiseks pole elektritööriist möeldud, võivad põhjustada ohte ja vigastusi.**
- ◆ **Ärge kasutage lisaseadmeid, mis pole tööriista tootja poolt selleks spetsiaalselt möeldud ega soovitatud.** See, et tarvikut on võimalik elektritööriistale kinnitada, ei taga veel ohutut kasutamist.
- ◆ **Lisaseadme nimikiirus peab olema vähemalt võrdne elektritööriistale märgitud maksimaalse kiirusega.** Tarvikud, mis pöörlevad kiiremini kui lubatud kiirus, võivad puruneda ja tükkideks lennata.
- ◆ **Lisaseadme välamine diameeter ja selle paksus peab jäama teie elektritööriista nimivõimsuse piiresse.** Vale suurusega lisaseadmeid ei saa adekvaatselt kaitsta ega kontrollida.
- ◆ **Rataste völli suurus, äärikud, aluspadjad või muude lisaseadmed peavad sobima elektritööriista spindliga.** Tarvikud, mille tugiaugud ei sobi elektritööriista kinnitusega, on tasakaalust väljas, vibreerivad liigelt ja võivad põhjustada juhtimise kaotamise.
- ◆ **Ärge kasutage kahjustunud lisaseadmeid.** Enne iga kasutust vaadake üle lisaseade, nagu abrasiivne ratas kildude või mõrade suhtes, aluspadi mõrade

ja kulumise suhtes, terashari lahtiste või purune-nud juhtmete traatide suhtes. Kui elektritööriist või tarvik pillatakse maha, otsige kahjustusi või paigaldage kahjustamata tarvik. Pärast lisaseadme läbivaatamist ja paigaldamist laske elektritööriistal töötada maksimaalsel koormuseta kiirusel üks minut. Kahjustatud tarvikud purunevad tavaliselt sellel katseajal.

- ◆ **Kandke isikukaitsevahendeid.** Sõltuvalt rakendussest kasutage näokaitset, goggle-tüüpi kaitseprille või kaitseprille. Vajadusel kandke respiraatorit, kõrvaklappe, kindaid ja tööpölle, mis suudab kinni pidada väikesed abrasiivmaterjali või töödeldava materjali osakesed.
- ◆ **Kaitseprillid peavad suutma peatada erinevate tööde käigus tekkivat lendlevat prahi.** Tolmumask või respiraator peab suutma filtreerida operatsioonidest tulenevad tahkised. Pikaajaline kokkupuude tugeva müraga võib põhjustada kuulmiskadu.
- ◆ **Hoidke kõrvalseisjaid tööpiirkonnast ohutus kauguses.** Igaüks, kes siseneb tööalale, peab kandma isikukaitsevahendeid. Töödeldava materjali või katkise tarviku tükid võivad lenneda ja põhjustada vigastusi väljaspool vahetut tööala.
- ◆ **Hoidke elektritööriista töötamise ajal vaid isoleeritud käepidemetest kohtades, kus lõikesade võib puutuda kokku varjatud juhtmetega.** Voolu all oleva juhtmega kokkupuutumisel satuvad voolu alla ka elektritööriista lahtised metallosad, andes kasutajale elektrilöögi.
- ◆ **Kinnitage detail stabiilse aluse külge pitskruvidega või muul sobival viisil.** Detaili hoidmisel käega või vastu keha on detail ebastabiilne ja nii võib selle üle kaduda kontroll.
- ◆ **Paigutage juhe keerlevast lisaseadimest eemale.** Kui kaotate kontrolli, võîte juhtme läbi lõigata või katki rebida ning teie keerlev lisaseade võib teie käe endasse tömmata.
- ◆ **Ärge kunagi pange elektritööriista maha, kui lisaseade pole täielikult peatunud.** Pöörlev tarvik võib maapinnal pöörlema hakata ja kontrolli alt väljuda.
- ◆ **Ärge laske elektritööriistal töötada, kui kannate seda oma küljel.** Juhuslik kokkupuude pöörleva tarvikuga võib haarata riided ja suruda tarviku teie keha vastu.
- ◆ **Puhastage regulaarselt elektritööriista öhupilusid.** Mootori ventilaator tömbab tolmu korpuse sisse ja liigne pulbriks muutunud metalli kuhjumine võib põhjustada elektroohtu.
- ◆ **Ärge kasutage elektritööriista süttivate materjalide lähedal.** Sädemed võivad selle materjali süüdata.
- ◆ **Ärge kasutage lisaseadet, mis nõub vedelat jahutusvedelikku.** Vee või muu vedela jahutusaine kasutamine võib põhjustada surmava elektrilöögi.

**Märkus.** Eespool toodud hoiatused ei kehti elektritööriistade kohta, mis on spetsiaalselt mõeldud kasutamiseks koos vedelike süsteemidega.

### Tagasilöök ja seotud hoiatused

Tagasilöök on järsk reaktsioon pöörleva ketta, tugitalla, harja või muu tarviku riivamisele või haakumisele. Riivamine või haakamine põhjustab pöörleva tarviku järsku peatumist, mis omakorda põhjustab juhitamatu elektritööriista liikumise haakepunktis tarviku pöörlemisele vastassuunaliselt.

Näiteks kui lõikeketas riivab töödetaili või haakub töödetaili sisse, kaevub ketta külg materjali pinda ning selle tulemuse na viskub ketas töödetailist välja. Olenevalt ketta liikumisest haakepunktis, võib ketas hüpatada kasutaja suunas või temast eemale.

Nendes tingimustes võib lõikeketas ka puruneda.

Tagasilöök on elektritööriista valesti kasutamise ja /või ebaõige kasutusprotseduuri kasutamise tulemus ja seda saab vältida, võttes kasutusele õiged alltoodud meetmed.

- ◆ **Hoidke tööriista tugevalt käes ning valige keha ja käe asend, mis võimaldab tagasilöögi jõuga toime tulla. Kui on saadaval, kasutage alati lisakäepidet, see tagab maksimaalse kontrolli tagasilöögi või pöördemomendi möju üle käivitamisel.** Kui vastavad ettevaatusabinöud on kasutusele võetud, saab kasutaja kontrollida pöördemomendi või tagasilöögi möju.
- ◆ **Ärge kunagi asetage oma kätt pöörleva tarviku lähedusse.** Tarvik võib tagasi käe vastu lennata.
- ◆ **Ärge viibige alas, kuhu tagasilöögi korral elektritööriist liigub.** Tagasilöök töukab tööriista haakepunktist ketta liikumisele vastassuunaliselt.
- ◆ **Olge eriti ettevaatlik äärte, teravate servade jm töötamisel.** Vältige pörkumist ja tarviku haakumist. Ääred, teravad servad või pörkumine põhjustab tihtipeale pöörleva tarviku kinnikiilumist ja tööriista üle kontrolli kaotamist või tagasilööki.
- ◆ **Ärge kinnitage sellele tööriistale saeketti, puunikerdustera või hammastega saeketast.** Sellised kettad tekitavad sagedat tagasilööki ja tööriista üle kontrolli kaotamist.

### Erihoiatused lihvimiseks ja abrasiivseteks

#### Lõketöödeks

- ◆ **Kasutage ainult sellele elektritööriistale soovitatud kettatüpe ja valitud kettale mõeldud piiret.** Kettad, mis pole elektritööriistaga kasutamiseks mõeldud, ei ole piisavalt varjestatud ning pole ohutud.
- ◆ **Piire tuleb kinnitada elektritööriistale tugevalt ja asetada maksimaalseks ohutuseks sellisesse asendisse, et kasutaja suunas oleks võimalikult vähe paljustatud ketast.** Piire aitab kaitsta kasutajat purunenud ketta kildude ja juhusliku kokkupuute eest kettaga.

- ◆ **Kettaid tuleb kasutada ainult sihtotstarbeliselt.** Näiteks ärge lihvige lõikeketta küljega. Abrasiivsed lõikerattad on mõeldud perifeeriseks lihvimiseks, nendele ratastel rakenduv külgmine joud võib need kildudes purustada.
- ◆ **Kasutage alati kahjustamata äärikuid, mis sobivad valitud ketta suuruse ja kujuga.** Sobivad äärikud toetavad ketast ja seetõttu vähendavad ketta purunemise ohtu. Lõikerataste äärikud võivad erineda lihvimirastate äärikutest.
- ◆ **Ärge kasutage suuremate elektritööriistade kulunud kettaid.** Suuremale elektritööriistale mõeldud ketas ei ole sobilik väiksema tööriista suuremale kiirusele ning võib puruneda.

### Täiendavad erihoiatused abrasiivseteks lõketöödeks

- ◆ **Lõikeketast ei tohi kinni kihluda ega sellele liigset survet avaldada.** Ärge tehke liiga sügavat lõiget. Ketta ülekoormamine suurenab koormust ning ketas võib kergemini väänduda või lõikesse kinni kihluda, see aga suurenab tagasilöögi ohtu.
- ◆ **Ärge seiske pöörleva ketta liikumisteel ega selle taga.** Kui töötav ketas liigub teie kehast eemale, võib võimalik tagasilöök ketta ja elektritööriista tagasisuunas otse vastu teid lüüa.
- ◆ **Kui ketas on kinni kihlunud või katkestate lõiget mingil põhjusel, lülitage elektritööriist välja ja hoidke seda liikumatult, kuni ketas peatub täielikult.** Ärge püüdke lõikeketast eemaldada lõike seest ajal, mil ketas liigub, see võib põhjustada tagasilöögi. Uurige ja tehke parandusi, et elimineerida ratta sidumise põhjus.
- ◆ **Ärge taasalustage lõketööd töödeldava materjali lõikesoones.** Laske kettal jõuda täiskiirusele ning sisestage see ettevaatlikult soonde. Ketast võib painduda, paiskuda või tagasi lüüa, kui tööriist käivitatakse soone sees.
- ◆ **Paneele või muid suuri detaile töödeldes toestage need, et vähendada ketta pitsumise ja tagasilöögi ohtu.** Suured paneelid võivad omaenda raskuse all painduda. Tööobjekti alla tuleb asetada toed lõikejoone ja tööobjekti äärte lähedusse mölemal pool ratast.
- ◆ **„Tasku“ lõikamisel olemasolevatesse seintesse või teistesse piiratud nähtavusega kohtadesse peate olema eriti ettevaatlik.** Väljaulatuv ketas võib lõigata gaasi- või veotorudesse, elektrijuhtmetesse või tagasilööki põhjustavatesse objektidesse.

### Lihvimistöödega seotud hoiatused

- ◆ **Ärge kasutage liiga suurt liivapaberilehte.** Järgige liivapaberi valimisel tootja soovitusi. Üle talla ulatuv suurem liivapaberileht tekib rebendite ohu ja võib põhjustada haakumist, ketta rebenemist või tagasilööke.

**Poleerimistöödega seotud hoiatused**

- ◆ Ärge laske poleerimiskübara lahtisel osal või selle kinnitusnööridel vabalt pööreda. Peitke või lõigake üleulatuvad kinnitusnöörid ära. Lahtised ja keerlevad kinnitusstringid võivad takerduda sõrmede taha või rebeneda tööobjekti küljest.

**Traatharjamistöödega seotud hoiatused**

- ◆ Arvestage, et harjaseid võib harjast välja lennata ka tavakasutuse korral. Ärge avaldage harjastele liiga suurt jõudu. Traatharjased pääsevad kergelt läbi kerge riitetuse ja/või nahă.
- ◆ Kui piirde kasutamine traatharjamisel on soovitatav, ärge laske millelgi traatharja või piirdega harja segada. Traatketas või -hari võib koormuse ja tsentrifugaaljõu toimel laieneda.

**Teiste isikute ohutus**

- ◆ See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsилised, tajumis- või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad teadmised ja kogemused, välja arvatud nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või seadme kasutamist puudutava juhendamise korral.
- ◆ Laste üle tuleb pidada järelevalvet, et nad ei mängiks seadmega.

**Muud ohud.**

Tööriista kasutamisel võivad tekkida muud ohud, mida ei ole lisatud hoiatustes kirjeldatud. Need ohud võivad tekkida valesti kasutamise, pikemaajalise kasutamise jne tõttu. Ka asjakohaste ohutusnõuetega järgimisel ja turvaseadeldiste kasutamisel ei saa teatud ohte vältida. Need on järgmised.

- ◆ Liikuvate osade puudutamisest põhjustatud vigastused.
- ◆ Detailide, ketaste või tarvikute vahetamisel tekkinud vigastused.
- ◆ Tööriista pikaajalisest kasutamisest põhjustatud vigastused. Tööriista pikaajalisel kasutamisel tehke regulaarselt puhkepause.
- ◆ Kuulmiskahjustused.
- ◆ Tööriista kasutamisel (näiteks puidu, eriti tamme, kase ja MDF-plaatide töötlemisel) tekkiva tolmu sisseehingamisest põhjustatud terviseohud.

**Vibratsioon**

Tehnilistes andmetes ja vastavusdeklaratsioonis sisalduvad deklareeritud vibratsionitasemed on mõõdetud vastavalt standardis EN 60745 kirjeldatud standardsele katsemee-todile ning neid võib kasutada tööriistade võrdlemiseks. Deklareeritud vibratsionitaset võib samuti kasutada kokkupuute esmaseks hindamiseks.

**Hoiatus!** Elektritööriista tegelikul kasutamisel võib vibratsioon erineda deklareeritud väärustusest, sõltuvalt tööriista kasutamise viisidest. Vibratsionitase võib ületada eespool toodut.

Vibratsiooniga kokkupuute hindamisel selleks, et määrama kindlaks direktiiviga 2002/44/EÜ nõutud meetmed töökohal elektritööriisti kasutavate isikute kaitsmiseks, tuleb võtta arvesse tegelikke kasutustingimusi ja tööriista kasutamise viisi, sealhulgas töötsükli kõiki osi, näiteks lisaks reaalse kasutamise ajale ka neid aegu, mil tööriist on välja lülitatud või töötab tühijooksul.

**Tööriistal olevad sildid**

Tööriistal on kasutatud järgmisi sümboleid:



**Hoiatus!** Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja tähelepanelikult lugema kasutusjuhendit.



Seda tööriista kasutades kandke kaitseprille või goggle-tüüpi prille.



Kandke kõrvakaitsmeid, kui kasutate seda tööriista.

**Elektroohutus**

See tööriist on topeltisolatsiooniga, seetõttu pole maandusujuhe vajalik. Kontrollige alati, et toitepinge vastab andmesildile märgitud väärussele.

- ◆ Kui toitejuhu on kahjustunud, tuleb lasta see ohutuse tagamiseks tootjal või Stanley Fat Maxi volitatud hool-duskeskusel välja vahetada.

**Pinge langused**

Voolutöuked põhjustavad lühiajalisi pingelangusi. Ebasoodsates elektrivooluga varustamise tingimustes, võib see mõjutada teisi tööriisti.

Kui süsteemi vooluga varustamise takistus on madalam kui  $0,107 \Omega$ , siis töenäoliselt häireid ei teki.

**Osad**

Sellel tööriistal on järgmised osad või mõned neist.

1. Käivituslüliti
2. Vabastusnupp
3. Külgkäepide
4. Völlilukusti
5. Piire

**Kokkupanemine**

**Hoiatus!** Enne kokkupanekut veenduge, et tööriist on välja lülitatud ja vooluvõrgust väljas.

**Piirde paigaldamine ja eemaldamine (joonis A)**

Tööriist on varustatud piirdega vaid lihvimistööde jaoks. Kui seadmega on plaanis teha lõikamistöid, tuleb paigaldada just selle jaoks mõeldud piiri.

Lõikamistöödeks sobiva piirde varuosanumber 1004484-02 on saadaval ja selle saab tellida Stanley Fat Max teenindus-keskustest.

**Paigaldamine**

- ◆ Asetage tööriist lauale völli (6) näoga ülespoole.
- ◆ Vabastage lukustusnupp (7) ja hoidke piiret (5) tööriista kohal, nagu joonisel näidatud.
- ◆ Joondage kõrvad (8) ja sälgud (9).
- ◆ Vajutage piire alla ja pöörake vajalikku asendisse.
- ◆ Pingutage lukustusnuppu (7), et kinnitada piire tugevalt tööriista külge.
- ◆ Vajadusel pingutage kruvi (10), et suurendada lukustusjõudu.

**Eemaldamine**

- ◆ Vabastage lukustusnupp (7).
- ◆ Pöörake piiret päripäeva, et joondada kõrvad (8) sälkudega (9).
- ◆ Eemaldage piire tööriista küljest.

**Hoiatus!** Ärge kunagi kasutage tööriista ilma piirdeta.

**Külgkäepideme paigaldamine**

- ◆ Kruvige külgkäepide (3) ühte tööriista paigaldusaukudest.

**Hoiatus!** Kasutage alati külgkäepidet.

**Lihvimis- või lõikeketaste paigaldamine ja eemaldamine (joonised B - D)**

Kasutage alati töoks õiget kettatüpi.

Kasutage alati õige diameetri ja völliava suurusega kettaid (vt tehnilised andmed).

**Paigaldamine**

- ◆ Paigaldage piire, nagu kirjeldati eespool.
- ◆ Asetage sisemine äärirkang (11) völliile (6), nagu näidatud (joonis B). Veenduge, et äärirkang asub korralikult völli lamedatel külgedel.
- ◆ Asetage ketas (12) völliile (6), nagu näidatud (joonis B). Kui kettaga on kõrgem keskosa (13), tuleb veenduda, et kõrgem keskosa oleks sisemise ääriku suunas.
- ◆ Veenduge, et ketas asetseb õigesti sisemise ääriku peal.
- ◆ Asetage välimine äärirkang (14) völliile. Kui paigaldate lihvimisketast, peab välimesil äärikul asetsev kõrgem keskosa olema ketta suunas (A joonisel C). Kui paigaldate lõikeketast, peab välimesil äärikul asetsev kõrgem keskosa olema suunatud kettast eemale (B joonisel C).
- ◆ Hoidke völli lukku (3) all ning pingutage välimist äärikut kahe tihtiga mutrivõtme (15) abil (joonis D).

**Eemaldamine**

- ◆ Hoidke völli lukku (4) all ning vabastage välimine äärirkang (14) kahe tihtiga mutrivõtme (15) abil (joonis D).
- ◆ Eemaldage välimine äärirkang (14) ja ketas (12).

**Liivapaberि paigaldamine ja eemaldamine (joonis D ja E)**

Liivapaberiga lihvimiseks on vaja tugitalda. Tugitald on saadaval tarvikuna Stanley Fat Max edasimüüja juures.

**Paigaldamine**

- ◆ Asetage sisemine äärirkang (11) völliile (5), nagu näidatud (joonis E). Veenduge, et äärirkang asub korralikult völli lamedatel külgedel.
- ◆ Asetage tugitald (16) völliile.
- ◆ Asetage liivapaber (17) tugitallale.
- ◆ Asetage välimine äärirkang (14) völliile nii, et kõrgem keskosa oleks suunatud kettast eemale.
- ◆ Hoidke völli lukku (3) all ning pingutage välimist äärikut kahe tihtiga mutrivõtme (15) abil (joonis D). Veenduge, et välimine äärirkang on õigesti paigaldatud ning et paber on tugevalt kinni.

**Eemaldamine**

- ◆ Hoidke völli lukku (4) all ning vabastage välimine äärirkang (14) kahe tihtiga mutrivõtme (15) abil (joonis D).
- ◆ Eemaldage välimine äärirkang (14), liivapaber (17) ja tugitald (16).

**Kasutamine**

**Hoiatus!** Laske tööriistal töötada oma kiirusega. Ärge koormake seda üle.

- ◆ Suunake kaablit ettevaatlikult, et vältida juhuslikku lõikamist.
- ◆ Olge valmis sädemete vooks, kui lihvimis- või lõikeketast peaks töödeldava materjaliga kokku puutuma.
- ◆ Asetage tööriist alati nii, et piire tagab lihvimis- või lõikeketta eest optimaalse kaitse.

**Sisse- ja väljalülitamine**

- ◆ Tööriista sisselülitamiseks vajutage vabastusnuppu (2) ja seejärel vajutage „on/off (sisse/välja)“ lülitit (1).
- ◆ Tööriista väljalülitamiseks vabastage „on/off (sisse/välja)“ lülitit (1).

**Hoiatus!** Ärge lülitage koormuse all olevat tööriista välja.

**Nõuanded optimaalse kasutamise kohta**

- ◆ Hoidke tööriista kindlalt üks käsi ümber külgkäepideme ja teine käsi ümber peakäepideme.
- ◆ Lihvides jätke ketta ja töödeldava pinna vahel alati umbes 15° nurka.

**Hooldamine**

Stanley Fat Max juhtmega/juhtmeta seade/tööriist on loodud pikajaliseks kasutamiseks minimaalse hooldamise juures. Pideva rahuldava töö tagamiseks tuleb selle eest hoolitseda ja seadet regulaarselt puhastada.

**Hoiatus!** Enne juhtmega/juhtmeta elektritööriistade hooldamist toimige järgmiselt.

- ◆ Lülitage seade/tööriist välja ja eemaldage see pistikupesast.
- ◆ Kui seadmel/tööriistal on eraldi akuplokk, lülitage seade välja ja eemaldage aku seadme/tööriista küljest.
- ◆ Kui akut ei saa seadme küljest eemaldada, laske akul täielikult tühjeneda ja lülitage seejärel seade välja.

- ◆ Eemaldage laadija enne puastamist pistikupesast. Laadija ei vaja peale regulaarse puastamise mingit hooldamist.
- ◆ Puhastage tarviku/tööriista/laadija ventilatsiooniavasid regulaarselt pehme harja või kuiva lapiga.
- ◆ Puhastage mootori korput regulaarselt niiske lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid ega lahustipõhiseid puhas-tusvahendeid.
- ◆ Avage regulaarselt padrun ja koputage vastu seda, et eemaldada padrunisse kogunenud tolmi (kui paigaldatud).

### Toitepistiku vahetamine (ainult Ühendkuningriik ja Iirimaa)

Kui on vaja paigaldada uus toitepistik, toimige järgmiselt.

- ◆ Kõrvaldage vana pistik ohutult.
- ◆ Ühendage pruun juhe uue pistiku faasiklemmiga.
- ◆ Ühendage sinine juhe nullklemmiga.

**Hoiatus!** Maandusklemmiga ühendusi ei tehta. Järgige kvaliteetsete pistikutega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid. Soovitatav kaitse: 13 A.

### Keskonnakaitse



Eraldi kogumine. Seda toodet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmega.

Kui te ühel päeval leiate, et teie Stanley Fat Maxi toode on muutunud kasutuks või vajab väljavahetamist, ärge visake seda olmejäämete hulka. Viige toode vastavasse eraldi kogumise kohta.



Kasutatud toodete ja pakendite eraldi kogumine aitab materjalile taaskasutada.

Kasutatud materjalide taaskasutamine aitab väl-tida keskkonna saastamist ja vähendab vajadust tooraine järele.

Kohalikud määrused võivad nõuda elektroonikaromu eraldamist olmejäämetest ning selle viimist prügilasse või jaemüüjale, kellelt ostate uue toote.

Stanley Europe pakub võimalust Stanley Fat Maxi toodete tagasivõtmiseks ja taaskasutamiseks pärast kasutusea lõppu. Selle teenuse kasutamiseks viige toode volitatud remonditöökotta, kus see meie nimel tagasi võetakse.

Lähima volitatud remonditöökoja leidmiseks võite pöörduda Stanley Europe'i kohalikku esindusse, mille aadressi leiate sellest kasutusjuhendist. Samuti on Stanley Europe'i volitatud remonditöökodade nimekiri ja müügijärgse teeninduse üksikasjad ning kontaktandmed leitavad internetis aadressil [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Tehnilised andmed

	FME841 (Tüüp 1)	
Sisendpinge	V <sub>VP</sub>	230
Sisendvõimsus	W	2 200
Nimikiirus	min <sup>-1</sup>	6 500
Ketta völliava	mm	22
Ketta diameeter	mm	230
Max ketta paksus		
lühvimiskettad	mm	6
lõikekettad	mm	3,5
Völli suurus		M14
Mass	kg	5,1

L<sub>pA</sub> (heliröhk) 98 dB(A), määramatus (K) 3 dB(A)

L<sub>WA</sub> (helivõimsus) 109 dB(A), määramatus (K) 3 dB(A)

**Vibratsiooni koguväärtused (kolmeteljise vektori summa) mõõdetuna vastavalt EN 60745:**

Pinna lihvamine ( $a_{h,SG}$ ) 7.8 m/s<sup>2</sup>, määramatus (K) 1.5 m/s<sup>2</sup>

Poleerimine ( $a_{h,IP}$ ) 13.4 m/s<sup>2</sup>, määramatus (K) 1.5 m/s<sup>2</sup>

Liivapaberiga lihvamine ( $a_{h,DS}$ ) 4.5 m/s<sub>2</sub>, määramatus (K) 1.5 m/s<sub>2</sub>

Traatharjamine ( $a_h$ ) 6.1 m/s<sub>2</sub>, määramatus (K) 1.5 m/s<sub>2</sub>

Löikamine ( $a_h$ ) 5.2 m/s<sup>2</sup>, määramatus (K) 1.5 m/s<sup>2</sup>

### ÜÜ vastavusdeklaratsioon

MASINADIREKTIIV



FME841

Stanley Europe kinnitab, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud tooted vastavad järgmistele dokumentidele: 2006/42/EÜ, EN 60745-1, EN 60745-2-3.

Samuti vastavad tooted direktiividile 2004/108/EÜ ja 2011/65/EL. Lisainfo saamiseks võtke palun ühendust Stanley Europe'iga allpool asuval aadressil või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel olevat infot.

Allakirjutanu on vastutav tehnilise dokumentatsiooni kokku-panemise eest ja kinnitab seda Stanley Europe'i nimel.

R. Laverick

Engineering Manager

Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,

2800 Mechelen, Belgium

24/06/2014

## Naudojimo paskirtis

Šis „Stanley Fat Max“ kampinis šlifuoklis skirtas metalui ir mūrui šlifuoti bei pjauti naudojant tinkamo tipo pjovimo arba šlifavimo diską. Uždėjus tinkamą apsauginį gaubtą, šis įrankis tinkamas individualiam neprofesionaliam ir profesionaliam vartojimui.

## Saugos informacija

### Bendrieji įspėjimai darbui su elektriniais įrankiais



**ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visus nurodymus.** Jei bus nesilaikoma toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

### Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus ateičiai.

Sąvoka „elektrinis įrankis“ visuose toliau pateiktuose įspėjimuose reiškia jungiamą į elektros lizdą (su laidu) arba akumuliatorinį (belaidį) elektrinį įrankį.

#### 1. Darbo vienos sauga

##### a. Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.

Užgriodintos ir tamsios vietas dažnai yra nelaimingų atsitikimų priežastimi.

##### b. Nenaudokite elektrinių įrankių aplinkose, kur gali kilti sprogimas, pavyzdžiu, ten, kur yra degiuju skysčiu, duju arba dulkių. Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba garai.

##### c. Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite artyn vaikų ir pašalinių asmenų. Jie gali blaškyti dėmesį ir dėl to galite nesuvaldyti įrankio.

#### 2. Elektros sauga

##### a. Elektrinių įrankių kištukai privalo atitikti elektros lizdus. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais niekada nenaudokite jokių adapterių. Nepakeisti, originalūs kištukai ir juos atitinkantys elektros lizdai sumažins elektros smūgio pavojų.

##### b. Venkite kontakto su įžemintais paviršiais, pavyzdžiu, vamzdžiais, radiatoriais, viryklemis ir šaldytuvais. Jei jūsų kūnas būtų įžemintas, elektros smūgio pavojus padidėtų.

##### c. Nedirbkite su šiuo įrankiu lietuje arba esant drėgnoms oro sąlygomis. Į elektrinių įrankių patekės vanduo padidina elektros smūgio pavojų.

##### d. Atsargiai elkitės su elektros laidu. Niekada nenaudokite laido elektriniam įrankiui neštį, jam ar kištukui traukti. Saugokite laidą nuo karščio, tepalo, aštrių kraštų arba judančių dalių. Pažeisti arba susinarpliojė laidai padidina elektros smūgio pavojų.

##### e. Dirbdami su elektriniais įrankiais lauke, naudokite tam pritaikytą ilginimo laidą. Naudojant darbui lauke tinkamą laidą, sumažėja elektros smūgio pavojus.

f. Jeigu elektrinį įrankį neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite maitinimo šaltinių, apsaugotą liekamosios elektros srovės prietaisu (RCD). RCD naudojimas sumažina elektros smūgio pavojų.

#### 3. Asmens sauga

a. Būkite budrūs, žiūrėkite ką darote ir vadovaukitės sveika nuovoka, kai dirbate su elektriniu įrankiu. Nenaudokite elektrinio įrankio būdami pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio arba vaistų. Dirbant su elektriniu įrankiu užtenka vienos neatidumo akimirkos ir galima sunkiai susižeisti.

b. Dėvėkite asmeninės saugos priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones. Apsauginės priemonės, pavyzdžiu, respiratorius, apsauginiai batai neslidžiai padais, šalmas ar ausų apsaugos, naudojamos atitinkamomis sąlygomis, sumažina susižeidimo pavojų.

c. Būkite atsargūs, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš įjungdami įrankį į elektros tinklą ir (arba) įdėdami akumuliatorių bloką, prieš paimdami ar nešdami įrankį, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis. Nešant elektrinius įrankius uždėjus pirštą ant jų jungiklio arba įjungiant įrankius į elektros tinklą, kai jų jungikliai yra įjungti, įvyksta nelaimingų atsitikimų.

d. Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite nuo jo visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius. Neištraukė veržliarakčio iš besisukančios elektros įrankio dalies rizikuojate susižeisti.

e. Nepersitempkite. Visuomet tvirtai stovėkite ant žemės, išlaikykite pusiausvyrą. Taip galėsite lengviau suvaldyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.

f. Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvų rūbų arba laisvai kabančių papuošalų. Plaukus, aprangą ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių. Judamosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.

g. Jei yra įrenginių, skirtų prijungti dulkių trauktuvus ir dulkių surinkimo prietaisus, būtinai juos prijunkite ir tinkamai naudokite. Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, galima sumažinti su dulkėmis susijusius pavojus.

#### 4. Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

a. Elektros įrankio negalima apkrauti per dideliu darbo krūviu. Darbui atlikti naudokite tinkamą įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas.

b. Nenaudokite elektrinio įrankio, jeigu jo jungiklis jo neįjungia arba neišjungia. Bet kuris elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jis privaloma pataisyti.

c. Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, piedų pakeitimą arba paruošimo saugojimui darbus,

- atjunkite šį elektrinį įrankį nuo energijos šaltinio ir (arba) ištraukite akumulatoriaus bloką.** Tokios apsauginės priemonės sumažina pavoju netyčia įjungti elektrinį įrankį.
- d. Tuščiąja eiga veikiantį elektrinį įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, ir neleiskite jo naudoti su šiuo elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims.** Naudojami nekvalifikuotų vartotojų, elektriniai įrankiai yra pavojingi.
- e. Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius.** Patirkinkite, ar sutampa ir nestringa judamosios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinių įrankių veikimui. Jeigu elektrinis įrankis sugadintas, prieš naudojant jį reikia pataisyti. Daugelis nelaimingų atsitikimų nutinka dėl prastai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- f. Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai techniškai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštariais pjovimo galais mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.
- g. Elektrinius įrankius, papildomus įtaisus ir smulkias įrankių dalis (peilius, grąžtus ir kt.) naudokite vadovaudamiesi šia instrukcija ir konkrečios rūšies elektriniams įrankiams numatytu būdu, atsižvelgdami į darbo sąlygas bei darbą, kurį reikia atlitti. Naudojant elektrinį įrankį kitiems darbams nei numatytieji atlitti, gali susidaryti pavojingų situacijų.**
- 5. Techninė priežiūra**
- a. Šį elektrinį įrankį privalo techniškai prižiūrėti kvalifikuotas specialistas, naudodamas originalias keičiamasias dalis.** Taip užtikrinsite saugų elektros įrankio darbą.

### Papildomi įspėjimai darbui su elektriniais įrankiais



**Įspėjimas!** Papildomi saugos įspėjimai dėl šlifavimo įprastais šlifavimo diskais, švitriniu popieriumi, vieliniais šepetėliais, poliravimo arba pjovimo darbų naudojant šlifavimo diskus.

- ◆ **Šį elektrinį įrankį galima naudoti kaip šlifuoklį (su šlifavimo diskais, švitriniu popieriumi, vieliniais šepetėliais), poliruoklį arba pjovimo įrankį.** Per-skaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, nurodymus, paveikslėlius ir techninius duomenis. Jeigu nesivadovausite visais toliau pateiktais nurodymais, galite gauti elektros smūgi, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti.
- ◆ **Atlikti darbus, kuriems daryti elektrinis įrankis nėra skirtas, gali būti pavojinga ir galima susižeisti.**
- ◆ **Nenaudokite priedų, kurių specialiai nesukūrė ir nerekomendavo šio įrankio gamintojas.** Jeigu priedą ir galima uždėti ant šio elektrinio įrankio, tai dar nereiškia, kad dirbtį su juo bus saugu.

- ◆ **Nustatytais priedo sukimosi greitis privalo būti bent jau lygus maksimaliam ant elektrinio įrankio nurodytam greičiui.** Priedai, kurie sukas greičiau, nei numatyta, gali sulūžti ir būti nusvesti.
- ◆ **Priedo išorinis skersmuo ir storis turi atitikti elektrinio įrankio pajėgumo koeficientą.** Netinkamo dydžio priedų negalima tinkamai apsaugoti apsauginiais gaubtais ar valdyti.
- ◆ **Diskų, jungių, atraminių padų arba bet kokio kito priedo vidinis skersmuo privalo tinkamai atitikti elektrinio įrankio sukimo veleną.** Priedai, kurių vidinės skylės neatitinka elektrinio įrankio montavimo prietaisų, bus nesubalansuoti, pernelyg vibruos ir dėl to galima netekti įrankio kontrolės.
- ◆ **Nenaudokite appgadintų priedų.** Prieš kiekvieną naudojimą, patirkinkite priedą, pavyzdžiui, šlifavimo diską, ar jis neįskilęs ir neįtrūkės, ar atraminis padas neįtrūkės, nesuplėštas ar pernelyg nenu-sidėvėjės, ar neatsilaisvino arba nesutrūkinėjo vielinio šepečio vielelės. Jeigu elektrinis įrankis ar jo priedas buvo numestas, patirkinkite, ar nėra pažeidimų arba naudokite nepažeistą priedą. Patikrinę ir uždėjė priedą, įjunkite įrankį ir leiskite jam vieną minutę paveikti maksimaliu greičiu be apkrovos. Paprastai sugadinti priedai šio patikrinimo metu sulūš.
- ◆ **Visada naudokite asmenines apsaugos priemones.** Priklausomai nuo pritaikymo, naudokite apsauginį antveidį, tamsius arba apsauginius akinius. Pagal aplinkybes dėvėkite respiratorių, ausų apsaugas, mūvėkite pirštines ir darbinę prijuostę, kuri sulai-kytų smulkias šlifavimo daleles arba ruošinio dalis. Akiniai turi būti pajėgūs sulaikyti įvairių darbų metu susidarančias, išmetamas daleles. Respiratorius arba dujokaukė turi tinkamai sulaikyti darbų metu kylančias daleles. Per ilgai dirbant labai triukšmingoje aplinkoje, galima netekti klausos.
- ◆ **Laikykite stebinčiuosius toliau nuo darbo vietas.** Visi įeinantieji į darbo teritoriją, privalo dėvėti asmenines saugos priemones. Ruošinio dalelės arba sulūžę priedai gali būti nusvesti ir sužeisti šalia darbo vietas esančius asmenis.
- ◆ **Atlikti darbus, kurių metu pjovimo antgalis galėtų prisiliesti prie paslėptų laidų,** laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuotų paviršių. Prisilietus prie laidų, kuriuo teka elektros srovė, išorinės metalinės dalys taip pat tampa „gyvos“ ir gali nutrenkti operatorių.
- ◆ **Naudokite spaustuvus arba kitą praktišką būdą ruošiniui prityvinti ir prilaikyti ant stabilių platformos.** Laikant ruošinį ranka arba atrėmus į kūną, jis nėra stabilus, todėl galima prarasti kontrolę.
- ◆ **Nutieskite laidą atokiai nuo besišukančio priedo.** Jeigu netektumėte pusiausvyros, laidas gali būti nupjautas arba jis gali užsikabinti ir įtraukti jūsų ranką į besišukanti priedą.

- ◆ **Niekada nepadékite įrankio, kol jo antgalis visiškai nesustos.** Besisukantis priedas gali užsikabinti už paviršiaus ir negalėsite jo valdyti.
- ◆ **Nejunkite elektrinio įrankio, kai neštate jį sau prie šono.** Netyčia prisilietus prie besisukančio priedo, jis gali ištraukti jūsų drabužius ir priedas sužalos jūsų kūną.
- ◆ **Reguliariai išvalykite elektrinio įrankio ventiliacijos angas.** Variklio aušintuvąs iutrauksite dulkes į korpuso vidų, ir susikaupusios metalo dulkės galės sukelti elektros pavojų.
- ◆ **Nenaudokite elektrinio įrankio šalia degių medžiagų.** Kibirkštys gali uždegti šias medžiagas.
- ◆ **Nenaudokite priedų, kuriuos reikia aušinti aušinimo skysčiais.** Naudojant vandenį arba kitas skystas aušinimo medžiagas, galima žuti nuo elektros srovės arba elektros smūgio.

**Pastaba:** Pirmiau minėtasis įspėjimas netaikomas elektriniams įrankiams, specialiai skirtiems naudoti prijungus prie aušinimo skysčiu sistemos.

### Atatranka ir su ja susiję įspėjimai

Atatranka – tai staigi reakcija į besisukančio disko, atraminio pado, šepetėlio ar kokio nors kito priedo užstrigimą ar užkliuvimą. Suspaudimas arba sugriebimas sukelia staigu besisukančio priedo sulaikymą, dėl kurio nevaldomas elektrinis įrankis sulaikymo taške verčiamas judėti priešinga priedo sukimuisi kryptimi.

Pavyzdžiui, jei šlifavimo diskas yra sugnybiamas arba užstringa ruošinyje, disko kraštas, įeinantis į sužnybimo tašką, gali ištrigti medžiagos paviršiuje, priversdamas diską išlékti ir atšokti. Diskas gali atšokti į operatorių arba nuo jo; tai priklauso nuo disko sukimosi krypties suspaudimo metu. Esant tokios sąlygoms, šlifuojamieji diskai gali suskilti.

Atatranka yra piktaudžiavimo elektriniu įrankiu ir (arba) netinkamų darbo procedūrų ar sąlygų rezultatas, jos galima išvengti vadovaujantis toliau nurodytomis atsargumo priemonėmis.

- ◆ **virtai laikykite elektrinį įrankį ir stovėkite taip, kad jūsų kūnas bei ranka netrukdytų priešintis atatrankos jėgomis.** Visuomet naudokite pagalbinę rankeną, jei ji įrengta, kad galėtumėte maksimaliai suvaldyti įrankį atatrankos arba sukimo momento reakcijos metu. Operatorius gali suvaldyti sukimo momento reakcijos arba atatrankos jėgas, jei imsis tinkamų atsargumo priemonių.
- ◆ **Niekada nekiškite rankų prie besisukančio priedo.** Priedas gali atšokti nuo jūsų rankos.
- ◆ **Nestovėkite tokioje padėtyje, į kurią galėtų atšokti įrankis įvykus atatrankai.** Atatranka svies įrankį kryptimi, priešinga disko sukimosi kryptei sugnybimo taške.
- ◆ **Būkite itin atsargūs, apdirbdami kampus, aštrius kraštus ir pan.** Stenkite, kad įrankis neatšoktu

ir neužkliūtų. Kampai, aštūs kraštai arba šoktelėjimas gali priversti besisukantį priedą užkliūti ir sukelti atatranką, arba įrankis gali tapti nesuvaldomas.

- ◆ **Nemontuokite grandininio pjūklo medžio drožimo disko arba dantyto pjūklo disko.** Tokie diskai dažnai sukelia atatranką ir įrankis tampa nevaldomas.

### Saugos įspėjimai atliekant šlifavimo ir abrazyvinio pjovimo darbus

- ◆ **Naudokite tik šiam elektriniam įrankiui rekomenduojamus diskus ir konkretiems pasirinktiems diskams pritaikytus apsauginius gaubtus.** Diskų, kurie nėra skirti naudoti su šiuo įrankiu, negalima tinkamai apsaugoti apsauginiais gaubtais, su jais dirbtį nesaugu.
- ◆ **Siekiant maksimalaus saugumo, reikia saugiai, tinkamai uždėti apsauginį gaubtą, kad būtų neuždengta minimali disko dalis.** Apsuginis gaubtas padeda apsaugoti operatorių nuo skriejančių sulūžusio disko dalelių bei atsikitinio prisilietimo prie disko.
- ◆ **Diskai turi būti naudojami tik pagal rekomenduojamą paskirtį.** Pavyzdžiui, nešlifuokite pjovimo disko šonu. Šlifuojamieji pjovimo diskai skirti periferiniam galandimui, šoninės jėgos juos gali suskaldyti.
- ◆ **Visuomet naudokite neapgadintas, tinkamo dydžio ir formos, pagal pasirinktą diską, diskų junges.** Tinkamos diskų jungės laiko diską ir taip sumažina disko sulaužymo galimybę. Pjovimo diskams skirtos jungės gali būti visai kitokios nei šlifavimo diskų jungės.
- ◆ **Nenaudokite nusidėvėjusių didesniems elektriniams įrankiams skirtų diskų.** Didesniems elektriniams įrankiams skirti diskai netinka greičiau besisukančiam mažesniams įrankiui, jie gali sprogti.

### Papildomi saugos įspėjimai atliekant šlifuojamomojo pjovimo darbus

- ◆ **Nespauskite pjovimo disko ir nenaudokite pernelyg didelio slėgio.** Neméginkite atlikti pernelyg gilių pjūvių. Per daug spaudžiant diską, padidėja apkrova ir diskas gali greičiau sulinkti arba užstrigti pjūvyje bei sukelti atatranką arba diskas gali suskilti.
- ◆ **Nestovėkite vienoje linijoje su besisukančiu disku arba už jo.** Kai diskas darbo metu juda nuo jūsų kūno, galima atatranka gali svesti besisukantį diską ir elektrinį įrankį tiesiai į jus.
- ◆ **Kai diskas užstrigo arba kai pjovimas dėl kitų priežasčių nutraukiamas, išjunkite elektrinį įrankį ir nejudinkite jo, kol diskas visiškai nenustos suktis.** Niekada nebandykite ištraukti disko iš pjūvio, kol diskas sukas, kitaip gali įvykti atatranka. Ištirkite ir pataisykite gedimą, kad diskas daugiau neužstrigtų.
- ◆ **Nepradékite iš naujo pjauti, kai diskas ruošinyje.** Palaukite, kol diskas ims suktis visu greičiu, tada vėl atsargiai nuleiskite jį į pjūvį. Vėl paleidus elektrinį įrankį ruošinyje, jis gali užstrigti, iššokti arba gali vėl įvykti atatranka.

- ◆ Paremkite plokštes arba kitus labai didelius ruošinius, kad maksimaliai sumažėtų pavojus suspausti diską ir sukelti atatranką. Dideli ruošiniai dažnai linksta nuo savo pačių svorio. Ruošinį reikia paremti iš abiejų disco pusiu, šalia pjovimo linijos ir prie ruošinio krašto.
- ◆ Ypač būkite atsargūs įpjaudami sienas arba kitas aklinas vietas. Atsikišes diskas gali prapjauti duju ar vandens vamzdžius, elektros laidus arba objektus, kurie gali sukelti atatranką.

### Saugos įspėjimai atliekant šlifavimo darbus šlifavimo popieriumi

- ◆ Nenaudokite itin didelio dydžio šlifavimo disco popieriaus. Rinkdamiesi šlifavimo popierių, vadovaukitės gamintojų rekomendacijomis. Didesnis šlifavimo popierius, kuris išsikiša už šlifavimo pado ribų, gali sukelti iplėšimo pavojų, dėl to gali lūžti diskas arba įvykti atatranka.

### Saugos įspėjimai atliekant poliravimo darbus

- ◆ Neleiskite, kad kuri nors laisva šlifavimo gaubto dalis arba jo priedo vielos laisvai suktuši. Nušlufo-kite arba nukirpkite atsilaisvinusias priedo vielas. Atsilaisvinę ir besisukančio priedo vielos gali įstrigtis drabužiuose arba užstrigtis ruošinyje.

### Saugos įspėjimai atliekant šlifavimo darbus vieliniais šepetėliais

- ◆ Atkreipkite dėmesį, kad vielinų šepetelių šerai lekia net įprasto šlifavimo metu. Nespauskite šepetėlio per daug, kad nebūtų per daug spaudžiamos vielos. Vieliniai šereliai gali įstrigtis drabužiuose ir (arba) odoje.
- ◆ Jei atliekant darbus, kurių metu naudojami vieliniai šepetėliai, rekomenduojama naudoti apsaugą, būkite atsargūs, kad vielinis diskas arba šepetėlis nelieštų apsaugos. Darbo metu ir dėl išcentrinėj jėgų vielinio disco arba šepetėlio skersmuo gali padidėti.

### Kitų asmenų sauga

- ◆ Vaikams ir asmenims, nesugebantiems saugiai naudotis prietaisu dėl savo psichikos, jutiminės arba protinės negalios arba patirties bei žinių trūkumo, negalima naudotis šiuo prietaisu be už šių asmenų saugumą atsakingų asmenų priežiūros ir nurodymų.
- ◆ Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.

### Kiti pavojai.

Naudojant šį įrankį, gali kilti papildomų kitų pavoju, kurie gali būti nenurodyti pateiktuose įspėjimuose dėl saugos. Šie pavojai gali kilti naudojant įrankį ne pagal paskirtį, ilgai naudojant įrankį ir pan.

Nepaisant atitinkamų saugos nurodymų pritaikymo ir saugos priemonių naudojimo, tam tikrų kitų pavoju išvengti neįmanoma. Galimi pavojai:

- ◆ Susižeidimai, prisilietus prie bet kurių besisukančių (judamujų) dalių.
- ◆ Susižalojimai keičiant bet kokias dalis, diskus arba priedus.
- ◆ Žala, patiriamą įrankį naudojant ilgą laiką. Jeigu įrankį reikia naudoti ilgą laiką, būtinai reguliarai darykite pertraukas.
- ◆ Klausos pablogėjimas.
- ◆ Sveikatai kylančios pavojai įkvėpus dulkių, susidariusių naudojant įrankį (pavyzdžiui, apdirbant medieną, ypač ažuolą, beržą ir MDF).

### Vibracija

Techninių duomenų skyriuje ir atitikties deklaracijoje pateiktos deklaruotosios vibracijos emisijos vertės išmatuotos standartiniu bandymų būdu pagal standartą EN 60745; jos gali būti naudojamos vienų įrankių palyginimui su kita.

Nurodyta keliamą vibraciją taip pat gali būti naudojama preliminariam vibracijos poveikiui įvertinti.

**Įspėjimas!** Faktinio elektrinio įrankio darbo metu keliamą vibraciją gali skirtis nuo nurodytojo dydžio, priklausomai nuo to, kokiais būdais naudojamas šis įrankis. Vibracijos lygis gali viršyti nurodytajį lygį.

Vertinant vibracijos poveikį, norint nustatyti apsaugos priemones, reikalaujamas pagal 2002/44/EB žmonių, darbe reguliariai naudojančių elektrinius įrankius, apsaugai, reikia atsižvelgti į vibracijos poveikio įvertinimą, faktines įrankio naudojimo sąlygas ir kaip tas įrankis yra naudojamas, o taip pat atsižvelgti į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik į įrankio naudojimo laiką, bet ir protarpus, kai įrankis būna iš jungtas ir kai jis veikia tuščiaja eiga.

### Ant įrankio esantys ženklai

Ant įrankio rasite pavaizduotas šias piktogramas:



**Įspėjim as!** Norėdamas sumažinti susižeidimo pavojų, vartotojas privalo perskaityti šią naudojimo instrukciją.



Naudodami įrankį, dėvėkite apsauginius akinius arba darbo akinius.



Naudodami šį įrankį, visuomet dėvėkite ausų apsaugas.

### Elektros sauga



Šis įrankis turi dvigubą izoliaciją, todėl jo nereikia įžeminti. Visuomet patirkinkite, ar akumuliatoriaus bloko įtampa atitinka kategorijos plokšteliėje nurodytą įtampą.

- ◆ Jeigu maitinimo laidas būtų pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį nedelsiant privalo pakeisti įgaliotasis „Stanley Fat Max“ techninio aptarnavimo centro darbuotojas.

## Įtampos šuoliai

Elektros šuoliai sukelia trumpalaikį įtampos sumažėjimą. Esant nepalankioms elektros tiekimo sąlygoms, tai gali turėti įtakos kai kuriems įrenginiams. Jei sistemos elektros varža yra mažesnė nei  $0,107 \Omega$ , mažai tikėtina, kad atsiras trukdžių.

## Funkcijos

Šis įrankis turi kai kurias arba visas šias funkcijas:

1. Įjungimo / išjungimo jungiklis
2. Atlaisvinimo mygtukas
3. Šoninė rankena
4. Veleno stabdiklis
5. Apsauginis gaubtas

## Montavimas

**Įspėjimas!** Prieš surenkant įrankį, jis privalo būti išjungtas ir atjungtas nuo elektros tinklo.

### Apsauginio gaubto uždėjimas ir nuémimas (A pav.)

Įrankis pateikiamas su apsauginiu gaubtu, skirtu tik šlifavimo darbams. Jeigu įrankis bus naudojamas pjovimo darbams, privaloma uždėti specialiai šiam darbui numatyta apsauginį gaubtą.

Pjovimo darbams tinkamo apsauginio gaubto dalies numeris yra 1004484-02; ji galima įsigyti „Stanley Fat Max“ techninio aptarnavimo centruose.

## Montavimas

- ◆ Padékite įrankį ant stalo velenu (6) aukštyn.
- ◆ Atlaisvinkite fiksatorių (7) ir laikykite apsauginį gaubtą (5) virš įrankio kaip parodyta.
- ◆ Sutapdinkite prielajas (8) su įrantomis (9).
- ◆ Spausdami apsauginį gaubtą žemyn, pasukite jį prieš laikrodžio rodyklę į norimą padėtį.
- ◆ Užveržkite fiksatorių (7), kad pritvirtintumėte apsauginį gaubtą prie įrankio.
- ◆ Jeigu reikia, priveržkite varžtą (10), kad padidėtų veržimo jėga.

## Nuémimas

- ◆ Atlaisvinkite fiksatorių (7).
- ◆ Sukite apsauginį gaubtą pagal laikrodžio rodyklę, kad prielajas (8) būtų sutapdintos su įrantomis (9).
- ◆ Nuimkite apsauginį gaubtą nuo įrankio.

**Įspėjimas!** Niekuomet nenaudokite šio įrankio be apsauginio gaubto.

## Šoninės rankenos montavimas

- ◆ Įsukite šoninę rankeną (3) į vieną iš įrankyje esančių montavimo angų.

**Įspėjimas!** Visuomet naudokite šoninę rankeną.

### Šlifavimo arba pjovimo diskų uždėjimas ir nuémimas (B–D pav.)

Visada naudokite darbui tinkamo tipo diską.

Visada naudokite tinkamo skersmens ir vidinės angos diskus (žr. techninius duomenis).

## Uždėjimas

- ◆ Sumontuokite apsauginį gaubtą kaip aprašyta pirmiau.
- ◆ Ant veleno (6) dėkite vidinę jungę (11) kaip parodyta (B pav.). Būtinai tinkamai užfiksuojite jungę ant veleno plokščių šonų.
- ◆ Ant veleno (6) dėkite diską (12) kaip parodyta (B pav.). Jeigu diskų centras yra išgaubtas (13), išgaubta centrinė dalis privalo būti nukreipta į vidinę jungę.
- ◆ Įsitikinkite, ar diskas tinkamai užfiksotas ant vidinės jungės.
- ◆ Dėkite ant veleno išorinę jungę (14). Montujant šlifavimo diską, išgaubta centrinė išorinės jungės dalis privalo būti nukreipta diskų link (C pav., A). Montujant pjovimo diską, išgaubta centrinė išorinės jungės dalis privalo būti nukreipta ne į diskų pusę (C pav., B).
- ◆ Laikydami veleno fiksatorių (3) nuspauštą, priveržkite išorinę jungę, naudodami dviejų kaiščių veržliaraktį (15) (D pav.).

## Nuémimas

- ◆ Laikydami veleno fiksatorių (4) nuspauštą, atsukite išorinę jungę (14), naudodami dviejų kaiščių veržliaraktį (15) (D pav.).
- ◆ Nuimkite išorinę jungę (14) ir diską (12).

### Švitrinio popieriaus diskų uždėjimas ir nuémimas (D ir E pav.)

Norint šliuoti švitriniu popieriumi, reikia atraminio padą. Atraminį padą, kaip priedą, galima įsigyti iš „Stanley Fat Max“ atstovo.

## Montavimas

- ◆ Ant veleno (5) dėkite vidinę jungę (11) kaip parodyta (E pav.). Būtinai tinkamai užfiksuojite jungę ant veleno plokščių šonų.
- ◆ Dėkite ant veleno atraminį padą (16).
- ◆ Uždékite švitrinio popieriaus diską (17) ant atraminio padą.
- ◆ Ant veleno uždékite išorinę jungę (14) išgaubtą centrinę dalį nukreipę į kitą pusę nuo diskų.
- ◆ Laikydami veleno fiksatorių (3) nuspauštą, priveržkite išorinę jungę, naudodami dviejų kaiščių veržliaraktį (15) (D pav.). Įsitikinkite, ar išorinė jungė tinkamai uždėta ir ar diskas tvirtai suspaustas.

## Nuémimas

- ◆ Laikydami veleno fiksatorių (4) nuspauštą, atsukite išorinę jungę (14), naudodami dviejų kaiščių veržliaraktį (15) (D pav.).

- ◆ Nuimkite išorinę jungę (14), švitrinio popieriaus diską (17) ir atraminį pada (16).

## Naudojimas

- Įspėjimas!** Įrankis darbą privalo atlikti pats, savaiminiu greičiu. Nenaudokite jo jėga, norédami darbą atlikti greičiau.
- ◆ Rūpestingai nutieskite kabelį, kad netyčia jo nenupjautumėte.
  - ◆ Šlifavimo arba pjovimo diskui prisilietus prie ruošinio, būkite pasirengę kibirkščių srautui.
  - ◆ Visada nukreipkite įrankį taip, kad apsauginis gaubtas užtikrintų maksimalią apsaugą nuo šlifavimo arba pjovimo disko.

## Ijungimas ir išjungimas

- ◆ Jeigu norite įrankį įjungti, patraukite atlaisvinimo mygtuką (2) į atlaisvinimo padėtį ir nuspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį (1).
- ◆ Jeigu įrankį norite išjungti, atleiskite įjungimo/išjungimo jungiklį (1).

**Įspėjimas!** Neišunkite įrankio, kai jis veikia esant apkrovai.

## Patarimai, kaip optimaliai naudoti įrankį

- ◆ Tvirtai laikykite įrankį, viena ranka suėmę šoninę rankeną, o kita ranka – pagrindinę rankeną.
- ◆ Šlifuojant tarp disko ir ruošinio paviršiaus visada reikėtų išlaikyti maždaug 15° kampą.

## Techninė priežiūra

Šis laidinis (belaidis) „Stanley Fat Max“ elektrinis prietaisas (įrankis) skirtas ilgalaikiam darbui, prireikiant minimalios techninės priežiūros. Įrankis tarnaus kokybiskai ir ilgai, jei jį tinkamai prižiūrėsite ir reguliarai valysite.

**Įspėjimas!** Prieš imdamiesi bet kokių laidinių/akumuliatorių elektrinių įrankių techninės priežiūros darbų:

- ◆ Išjunkite prietaisą (įrankį) ir ištraukite jo kištuką iš elektros lizdo.
- ◆ Arba išjungti prietaisą (įrankį) ir išimkite iš jo akumulatorių, jeigu prietaisas/įrankis turi atskirą akumulatoriaus bloką.
- ◆ Arba, jeigu akumulatorius yra neišimamas, visiškai išeikvokite jo energiją, o paskui išjunkite.
- ◆ Prieš valydami kroviklį, ji išjunkite. Krovikliui nereikia jokios techninės priežiūros, išskyrus reguliarų valymą.
- ◆ Reguliarai minkštu šepetėliu arba sausu skudurėliu išvalykite prietaiso/įrankio/kroviklio ventiliacijos angas.
- ◆ Reguliarai drėgnu skudurėliu nuvalykite variklio korpusą. Nenaudokite jokių šveiciamujų arba tirpiklių pagrindu pagamintų valiklių.
- ◆ Reguliarai atverkite kumštelinį griebtuvą (jeigu jis įrengtas) ir patapšnokite jį, kad iš vidaus iškristų dulkės.

## Elektros kištuko keitimas ( tik Jungtinės Karalystės ir Airijos vartotojams)

Jeigu reikia sumontuoti naują elektros kištuką:

- ◆ Saugiai išmeskite seną elektros kištuką.
- ◆ Rudą laidą junkite prie naujo elektros kištuko gnybto, turinčio įtampą.
- ◆ Mélyną laidą junkite prie elektros kištuko neutralaus gnybto.

**Įspėjimas!** Prie įžeminimo įvado nieko jungti nereikia.

Vadovaukitės montavimo instrukcija, pateikiama su aukštos kokybės kištukais. Rekomenduojamas saugiklis: 13 A.

## Aplinkosauga



Atskiras atliekų surinkimas. Šio gaminio negalima išmesti kartu su kitomis namų ūkio atliekomis.

Jeigu vieną dieną nutartumėte, kad norite pakeisti šį „Stanley Fat Max“ gaminį nauju arba jeigu jis jums daugiau nereikalingas, neišmeskite jo su kitomis namų ūkio atliekomis. Atiduokite šį gaminį į atskirą surinkimo punktą.



Rūšiuojant panaudotus produktus ir pakuotę, sudaroma galimybė juos perdirbti ir panaudoti iš naujo.

Tokiui būdu padėsite sumažinti aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį.

Vietiniuose reglamentuose gali būti numatytais atskiras elektrinių gaminių surinkimas iš namų ūkių, iš savivaldybių atliekų surinkimo vietų, arba juos, perkant naują gaminį, gali paimti prekybos agentai.

„Stanley Europe“ surenka senus naudotus „Stanley Fat Max“ prietaisus ir pasirūpina ekologišku jų utilizavimu.

Norédami pasinaudoti šia paslauga, grąžinkite savo gaminį bet kuriam įgaliotajam remonto atstovui, kuris paims įrankį mūsų vardu.

Artimiausios remonto dirbtuvės adresą sužinosite susisiekę su vietine „Stanley Europe“ atstovybe, šioje instrukcijoje nurodytu adresu. Be to, interneto tinklapyje pateiktas sąrašas įgaliotujų „Stanley Europe“ įrangos remonto dirbtuvų bei tikslia informacija apie mūsų produktų techninio aptarnavimo centrus, jų kontaktinė informacija: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Techniniai duomenys

	FME841 (1 tipas)	
Jvesties įtampa	V <sub>ac</sub>	230
Galios įvestis	W	2 200
Projektinis greitis	min <sup>-1</sup>	6 500
Disko vidinė anga	mm	22
Disko skersmuo	mm	230
Maks. diskų storis		
Šlifavimo diskai	mm	6
Pjovimo diskai	mm	3,5
Veleno skersmuo		M14
Svoris	kg	5,1

L<sub>pA</sub> (garso slėgis) 98 dB(A), paklaida (K) 3 dB(A)

L<sub>WA</sub> (garso galia) 109 dB(A), paklaida (K) 3 dB(A)

### Bendros vibracijos vertės (triašio vektoriaus suma) pagal EN 60745:

Paviršiaus šlifavimas ( $a_{h,SG}$ ) 7,8 m/s<sup>2</sup>, paklaida (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Poliravimas ( $a_{h,P}$ ) 13,4 m/s<sup>2</sup>, paklaida (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Šlifavimas šlifavimo diskais ( $a_h$ ) 4,5 m/s<sup>2</sup>, paklaida (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Šlifavimas vieliniais šepetėliais ( $a_h$ ) 6,1 m/s<sup>2</sup>, paklaida (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Pjovimas ( $a_h$ ) 5,2 m/s<sup>2</sup>, paklaida (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## EB atitikties deklaracija

MAŠINŲ DIREKTYVA



FME841

„Stanley Europe“ deklaruoją, kad šie gaminiai, aprašyti „Techninių duomenų“ skyriuje, atitinka:  
2006/42/EB, EN 60745-1, EN 60745-2-3

Šie gaminiai taip pat atitinka Direktyvas 2004/108/EB ir 2011/65/EB. Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į „Stanley Europe“ atstovą toliau nurodytu adresu arba žiūrėkite į vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninio dokumento sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „Stanley Europe“.

R. Laverick

Engineering Manager

Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgium  
24/06/2014

## Paredzētā lietošana

Šī Stanley Fat Max leņķa slīpmašīna paredzēta metāla un mūra slīpēšanai un griešanai, izmantojot piemērota veida griezējripu vai slīppripu. Ar uzstādītu piemērotu aizsargu, šis instruments ir paredzēts profesionālai lietošanai un privātai, nekomerciālai lietošanai.

## Drošības norādījumi

### Vispārīgi elektroinstrumenta drošības brīdinājumi



**BRĪDINĀJUMS!** Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Ja netiek ievēroti turpmāk redzamie brīdinājumi un norādījumi, var gūt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagus ievainojumus.

### Saglabājiet visus brīdinājumus un noteikumus turpmākām uzziņām.

Termins „elektroinstruments” visos turpmākajos brīdinājumos attiecas uz elektroinstrumentu (ar vadu), ko darbina ar elektrības palīdzību, vai ar akumulatoru darbināmu elektroinstrumentu (bez vada).

#### 1. Darba zonas drošība

- Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota.** Nesakārtotā un vāji apgaismotā darba zonā var rasties negadījumi.
- Elektroinstrumentus nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- Strādājot ar elektroinstrumentu, nejaujiet tuvumā atrasties bērniem un nepiederošām personām.** Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

#### 2. Elektrodrošība

- Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktdakšu nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot.** Iezemētiem elektroinstrumentiem nedrīkst izmantot pārejas kontaktdakšas. Nepārveidotās kontaktdakšas un piemērotas kontaktligzdas rada mazāku elektriskās strāvas trieciena risku.
- Nepieskarieties izzemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītīm un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir izzemēts, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- Elektroinstrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitru laika apstākļu iedarbībai.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- Lietojet vadu pareizi.** Nekad nepārnēsājiet, nevelciet vai neatvienojiet elektroinstrumentu no kontaktligzdas, turot to aiz vada. Netuviniet vadu

karstuma avotiem, ejjai, asām šķautnēm vai kustīgām detaljām. Ja vadi ir bojāti vai sapīti, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.

- Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojet tādu pagarinājuma vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām.** Izmantojet vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, pastāv mazāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- Ja elektroinstrumentu nākas ekspluatēt mitrā vidē, ierīkojet elektrobarošanu ar noplūdstrāvas aizsargierīci (NAI).** Lietojet noplūdstrāvas aizsargierīci, mazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

#### 3. Personīgā drošība

- Elektroinstrumenta lietošanas laikā esat uzmanīgs, skatieties, ko jūs darāt, rīkojieties saprātīgi.** Nelietojet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.
- Lietojet personīgo aizsargaprikojumu. Vienmēr valkājiet acu aizsargus.** Attiecīgos apstākļos lietojet aizsargaprikojumu, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, ir mazāks risks gūt ievainojumus.
- Nepieļaujiet nejaušu iedarbināšanu.** Pirms instrumenta pievienošanas kontaktligzdai un/vai akumulatora pievienošanas, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā. Ja elektroinstrumentu pārnēsājat, turot pirkstu uz slēža, vai ja kontaktligzdai pievienojat elektroinstrumentu ar ieslēgtu slēdzi, var rasties negadījumi.
- Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas nogemiet no tā visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņu atslēgas.** Ja elektroinstrumenta rotējošajai daļai ir piestiprināta uzgriežņu atslēga vai regulēšanas atslēga, var gūt ievainojumus.
- Nesniedzieties pārāk tālu.** Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabājiet līdzsvaru. Tādejādi neparedzētās situācijās daudz labāk varat saglabāt kontroli pār elektroinstrumentu.
- Valkājiet piemērotu apģērbu.** Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus, apģērbu un cimdus kustīgām detaljām. Brīvs apģērbis, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās detaljās.
- Ja instrumentam ir paredzēts pievienot putekļu atsūkšanas un savākšanas ierīces, tās jāpievieno un jālieto pareizi.** Lietojet putekļu savākšanas ierīci, iespējams mazināt putekļu kaitīgo ietekmi.
- Elektroinstrumenta ekspluatācija un apkope**
- Nelietojet elektroinstrumentu ar spēku.** Izmantojet konkrētam gadījumam piemērotu elektroinstrumentu. Ar pareizi izvēlētu elektroinstrumentu tā

- efektivitātes robežas paveikst darbu daudz labāk un drošāk.
- b. Neekspluatējet elektroinstrumentu, ja to ar slēdzi nevar ne ieslēgt, ne izslēgt.** Ja elektroinstrumentu nav iespējams kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un ir jāsalabo.
- c. Pirms elektroinstrumentu regulēšanas, piederumu nomainīšanas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai no elektroinstrumenta izņemiet akumulatoru.** Šādu profilaktisku drošības pasākumu rezultātā mazinās nejaušas elektroinstrumenta iedarbināšanas risks.
- d. Glabājet elektroinstrumentus, kas netiek darbināti, bērniem nepieejamā vietā un neatļaujiet tos ekspluatēt personām, kas nav apmācītas to lietošanā vai nepārzina šos norādījumus.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos ekspluatē neapmācītas personas.
- e. Veiciet elektroinstrumentu apkopi.** Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja elektroinstruments ir bojāts, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo. Daudzu negadījumu cēlonis ir tādi elektroinstrumenti, kam nav veikta pienācīga apkope.
- f. Regulāri uzasiniet un tīriet griezējinstrumentus.** Ja griezējinstrumentiem ir veikta pienācīga apkope un tie ir uzasināti, pastāv mazāks to iestrēgšanas risks, un tos ir vieglāk vadīt.
- g. Elektroinstrumentu, tā piederumus, detaļas u.c. ekspluatējet saskaņā ar šiem noteikumiem, ķemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku.** Lietojot elektroinstrumentu tam neparedzētiem mērķiem, var rasties bīstama situācija.
- 5. Apkalpošana**
- a. Elektroinstrumentam apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.

## Elektroinstrumenta papildu drošības brīdinājumi



**Brīdinājums!** Papildu drošības brīdinājumi slīpēšanai, smirgelēšanai, slīpēšanai ar suku, pulēšanai vai abrazīviem nogriešanas darbiem

- ◆ **Šo elektroinstrumentu paredzēts lietot kā slīpmašīnu, smirģeli, stiepļu suku, pulējamo slīpmašīnu vai nogriešanas instrumentu. Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un tehniskos datus, kas atrodas elektroinstrumenta komplektācijā.** Ja netiek ievēroti visi turpmāk redzamie noteikumi, var saņemt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt nopietnu ievainojumu.

- ◆ **Veicot darbus, kam šis elektroinstrumenti nav paredzēts, var rasties bīstami apstākļi un var gūt ievainojumus.**
- ◆ **Lietojiet tikai šī instrumenta ražotāja īpaši izgatavotos un ieteiktos piederumus.** Kaut arī kādu citu piederumu ir iespējams piestiprināt pie instrumenta, tā lietošana nav droša.
- ◆ **Piederuma nominālajam ātrumam jābūt vismaz vienādam ar maksimālo ātrumu, kas atzīmēts uz elektroinstrumenta.** Piederumi, kas kustas ātrāk par nominālo ātrumu, var salūzt un nolidot nost.
- ◆ **Piederuma ārējam diametram un biezumam jābūt elektroinstrumenta jaudas koeficienta robežās.** Nepareiza izmēra piederumus nav iespējams pietiekami uzmanīt vai kontrolēt.
- ◆ **Ripu ass diametram, atlokiem, atbalsta paliktniem vai jebkuram citam piederumam ir jābūt piemērotiem elektroinstrumenta vārpstai.** Piederumi, kuru ass diametrs neatbilst elektroinstrumenta vārpstas lielumam, sāk svārstīties un pārmērīgi vibrēt, kā arī to dēļ var zaudēt kontroli pār instrumentu.
- ◆ **Nelietojiet bojātu piederumu.** Pirms katras ekspluatācijas reizes pārbaudiet piederuma stāvokli, piemēram, vai ripā nav robu un plisu, vai atbalsta paliktnis nav saplaisājis, nodilis vai pārlieku nolietojies un vai stiepļu suka nav valīga un kādā stāvoklī ir tās stiepļu sari. Ja elektroinstruments vai piederums ir tīcis nomests zemē, pārbaudiet, vai tas nav bojāts. Ja ir, uzstādīt jaunu piederumu. Kad pārbaude ir veikta un piederums ir piestiprināts, darbiniet elektroinstrumentu vienu minūti maksimālajā ātrumā bez noslodzes. Bojāti piederumi šādā pārbaudes laikā parasti salūzt.
- ◆ **Valkājiet personīgo aizsargaprīkojumu.** Atkarībā no veicamā darba valkājiet sejas aizsargu, aizsargbrilles vai brilles. Ja vajadzīgs, valkājiet putekļu masku, ausu aizsargus, cimdus un darba priekšautu, kas aiztur mazas abrazīvas vai materiāla daļīgas. Acu aizsargaprīkojumam jāaizturbidojoši netīrumi, kas rodas dažādu darbu veikšanas laikā. Putekļu maskas vai respiratora filtram jāaizturbarda laikā radušās daļīgas. Ilgstoša un ļoti intensīva trokšņa iedarbībā varat zaudēt dzirdi.
- ◆ **Neļaujiet nepiederošām personām atrasties darba zonā.** Ikvienam, kas atrodas darba zonā, jāvalkā personīgais aizsargaprīkojums. Apstrādājamā materiāla vai bojāta piederuma daļīgas var aizlidot un izraisīt ievainojumus tiem, kas atrodas darba zonas tuvumā.
- ◆ **Veicot darbu, turiet elektroinstrumentu pie izolētajām satveršanas virsmām, ja griezējinstruments varētu saskarties ar apslēptu elektroinstalāciju vai ar savu vadu.** Ja griezējinstruments saskaras ar vadu, kurā ir strāva, visas elektroinstrumenta ārējās metāla virsmas vada strāvu, kā rezultātā operators var gūt elektriskās strāvas triecienu.

- ◆ Izmantojiet spailes vai kādā citā praktiskā veidā nostipriniet un atbalstiet apstrādājamo materiālu uz stabilas platformas. Turot materiālu ar roku vai pie sava ķermenja, t.i., nestabilā stāvoklī, jūs varat zaudēt kontroli pār to.
- ◆ Novietojiet vadu tā, lai tas nepieskartos rotējošam piederumam. Ja zaudējat kontroli, instruments var pārgriezt vai aizķert vadu, bet jūsu roka var tikt ierauta rotējošajā piederumā.
- ◆ Elektroinstrumentu nedrīkst nolikt malā, līdz piederums nav pilnībā pārstājis darboties. Rotējošais piederums var satvert virsmu un izraut elektroinstrumentu jums no rokām.
- ◆ Elektroinstrumentu nedrīkst darbināt, kad pārnēsājat to, turot virzienā pret sevi. Ja apgērbs nejauši pieskaras rotējošajam piederumam, tas var tikt satverts, piederumu ieraujot jūsu ķermenī.
- ◆ Regulāri tīriet instrumenta gaisa atveres. Motora ventilators ierauj puteklus korpusā un pārāk liels uzkrātā metāla pulvera daudzums var izraisīt elektrobīstamību.
- ◆ Elektroinstrumentu nedrīkst darbināt viegli uzliesmošu materiālu tuvumā. Dzirksteles var aizdedzināt šos materiālus.
- ◆ Nelietojiet tādus piederumus, kam vajadzīgi dzesēšanas šķidrumi. Ja tiek izmantots ūdens vai citi dzesēšanas šķidrumi, jūs varat gūt nāvējošu vai elektriskās strāvas triecienu.

**Piezīme.** lepriekš minētais brīdinājums neattiecas uz elektroinstrumentiem, kas ir īpaši paredzēti lietošanai kopā ar šķidruma sistēmu.

### Atsitiens un ar to saistīti brīdinājumi

Atsitiens ir pēkšņa reakcija uz rotējošas ripas, atbalsta paliktna, sukas vai cita piederuma saspiešanu vai satveršanu. Saspiešanas vai satveršanas rezultātā rotējošais piederums pēkšņi apstājas, tādēļ elektroinstrumentu vairs nav iespējams savaldīt, un tas ar spēku triecas pretēji rotācijas virzienam saķeres punktā.

Piemēram, ja apstrādājamais materiāls ir saspiedis vai satvēris abrazīvo ripu, tās mala, kas atrodas pret saspiešanas vietu, var iegriezties materiāla virsmā, izraisot ripas izkrišanu vai atsitienu ar spēku. Ripa var atsisties gan operatora, gan tam pretējā virzienā, atkarībā no ripas kustības virziena saspiešanas vietā.

Abrazīvās slīpripas šajos apstākļos var arī salūzt.

Atsitiens rodas instrumenta nepareizas lietošanas un/vai nepareizu darba paņēmienu vai apstākļu rezultātā, un to var novērst, veicot attiecīgus piesardzības pasākumus, kā norādīts turpmāk.

- ◆ Nepārtraukti cieši turiet elektroinstrumentu un novietojiet ķermenī un rokas tā, lai pretatos atsitienu spēkiem. Lai pēc iespējas labāk novaldītu atsitienu

vai griezes momentu iedarbināšanas laikā, vienmēr lietojiet palīgroturi, ja tāds ir. Operators var novaldīt griezes momenta reakciju vai atsitienu spēku, ja veic attiecīgus piesardzības pasākumus.

- ◆ **Rokas nedrīkst turēt rotējošā piederuma tuvumā.** Piederums var radīt atsitienu rokai.
- ◆ **Nedrīkst atrasties tajā vietā, kur elektroinstruments virzīsies atsitienu gadījumā.** Atsitienu spēka ietekmē instruments virzīsies pretēji ripas kustības virzienam saspiešanas vietā.
- ◆ **Ievērojiet īpašu piesardzību, apstrādājot stūrus, asas malas, u.c. Novērsiet piederuma atlēcienus un sadursmes ar šķēršļiem.** Stūri, asas malas vai atlēcieni mēdz izraisīt rotējošā piederuma ieķeršanos, kā rezultātā varat zaudēt kontroli pār instrumentu vai ciest no atsitienu.
- ◆ **Nedrīkst uzstādīt ķedes zāga kokgriešanas asmeni vai zāga asmeni ar zobiem.** Šādi asmeni bieži izraisa atsitienu un instrumenta nevadāmu darbību.

### Drošības brīdinājumi attiecībā uz slīpēšanu un abrazīviem nogriešanas darbiem

- ◆ Izmantojiet tikai šim elektroinstrumentam paredzētus ripu veidus un izvēlētajai ripai piemērotu aizsargu. Ripes, kas nav paredzētas šim elektroinstrumentam, nav iespējams pienācīgi uzstādīt, un tās nav drošas lietošanai.
- ◆ **Aizsargam ir jābūt cieši piestiprinātam pie elektroinstrumenta un maksimāli droši novietotam tā, lai pret operatoru būtu pavērsta vismazākā iespējamā ripas daļa.** Aizsargs palīdz aizsargāt operatoru pret salūzušas slīpripas atlūzām un nejaušas saskaršanās ar slīppripi.
- ◆ **Ripas drīkst lietot tikai tām paredzētajiem mērķiem. Piemēram, ar griezējripas malu nedrīkst slīpēt.** Abrazīvas griezējripas paredzētas perifērai slīpēšanai, tāpēc, ja uz šīm slīpripām iedarbojas sānu spēks, tās var salūzt.
- ◆ **Jālieto tikai nebojāti ripu atloki, kuru izmērs un forma atbilst izvēlētai ripai.** Pareizi slīpripu atloki balsta slīpripas, tādējādi samazinot slīpripas salūšanas iespējamību. Griezējripām paredzētie atloki var atšķirties no slīpripas atlokiem.
- ◆ **Nedrīkst lietot nodilušas ripas, kas bijušas lietotas ar lielākiem elektroinstrumentiem.** Ripa, kas paredzēta lielākiem elektroinstrumentiem, nav piemērota mazāka instrumenta lielākam rotācijas ātrumam un var saplīst.

### Papildu drošības brīdinājumi attiecībā uz abrazīviem nogriešanas darbiem

- ◆ **Nepieļaujiet griezējripas iestrēgšanu, kā arī nespiediet pārāk cieši uz tās. Neacentieties veikt pārāk dziļu iegriezumu.** Ja ripa tiek spiesta pārāk spēcīgi, palieeinās risks ripai saliekties vai iestrēgt materiālā, kā

- ♦ rezultātā var tikt izraisīts atsitiens vai ripa salūzt.
- ♦ **Nenostājieties vienā līmenī ar rotējošo ripu vai aiztās.** Ja ripa darba laikā rotē pretējā virzienā no jums, iespējama atsitiema spēka ietekmē rotējošā ripa un elektroinstruments virzās tieši jūsu virzienā.
- ♦ **Ja ripa ir iestrēgusi vai ja kāda iemesla dēļ slīpēšana/griešana ir pārtraukta, izslēdziet elektroinstrumentu un turiet to nekustīgi, līdz ripa pilnībā pārstāj darboties. Nekādā gadījumā neizņemiet griezēripu no iegriezuma materiālā, kamēr ripa atrodas kustībā, citādi var notikt atsitiens.** Novērtējet situāciju un vērsiet to par labu, lai novērstu ripas iestrēgšanas cēloni.
- ♦ **Neatsāciet darbu ar instrumentu, ja ripa atrodas materiālā. Nogaidiet, līdz ripa sasniedz maksimālo ātrumu, un uzmanīgi atsāciet griešanu.** Ja atsāksiet darbu ar instrumentu, kas atrodas materiālā, ripa var iestrēgt, izlēkt ārā vai izraisīt atsitienu.
- ♦ **Atbalstiet paneljus vai jebkuru citu pārāk lielu materiāla gabalu, lai līdz minimumam samazinātu ripas iespiešanās un atsitiema risku.** Lieli materiāla gabali mēdz nosēsties paši zem sava svara. Atbalsti ir jānovieto zem materiāla gabala, griezuma līnijas tuvumā un materiāla gabala malas tuvumā abās ripas pusēs.
- ♦ **Ievērojiet īpašu piesardzību, ēku sienās vai citās aizsegtais vietās veicot iezāģējumus.** Ripa, kas izvirzās materiāla otrā pusē, var sagriezt gāzes vai ūdens cauruļvadus, elektroinstalāciju vai citus priekšmetus, tādējādi izraisot atsitienu.

### Drošības brīdinājumi attiecībā uz smirģelēšanu

- ♦ **Neuzstādiet smirģeļa ripai pārmērīgi liela izmēra papīru. Izvēloties smirģeļa papīru, ievērojiet ražotāja ieteikumus.** Ja pārāk liela izmēra smirģeļa papīrs sniedzas aiz smirģeļa paliktna malām, tā dēļ varat gūt ievainojumus plēstu brūču veidā, kā arī tas var iespiest vai saplēst ripu vai arī izraisīt atsitienu.

### Drošības brīdinājumi attiecībā uz pulēšanu

- ♦ **Nestrādājiet ar tādu pulēšanas disku, kam ir izteiktas plūksnas vai kļuvušas valīgas stiprinājuma auklas. Nostipriniet vai nogrieziet valīgas stiprinājuma auklas.** Ja valīgas stiprinājuma auklas rotē lielā ātrumā, tajās var ieraut pirkstus vai tās var aizķerties aiz apstrādājamā materiāla.

### Drošības brīdinājumi attiecībā uz slīpēšanas darbiem ar suku

- ♦ **Nemiet vērā, ka sukas sari tiek izsviesti gaisā, pat veicot standarta darbus. Nes piediet stieplu sarus ar spēku, pārmērīgi noslogojot suku.** Stieplu sari var viegli izklūt cauri vieglam apģērbam un/vai savainot ādu.

- ♦ **Ja ir ieteicams lietot aizsargu, veicot slīpēšanas darbu ar suku, jāraugās, lai stieplu ripa vai suka nesaskartos ar aizsargu.** Darba laikā un centrbēdzes spēka ietekmē stieplu ripa vai sukas var izplesties.

### Citu personu drošība

- ♦ **Šo instrumentu nav paredzēts ekspluatēt personām (tostarp bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās neuzrauga vai neapmāca persona, kas atbild par viņu drošību.**
- ♦ **Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nespēlētos ar instrumentu.**

### Atlikušie riski

Lietojot instrumentu, var rasties papildu atlikušie riski, kuri var nebūt minēti šeit iekļautajos drošības brīdinājumos. Šie riski var rasties nepareizas lietošanas, pārāk ilgas lietošanas u.c. gadījumos.

Lai arī tiek ievēroti attiecīgie drošības noteikumi un tiek uzstādītas drošības ierīces, dažus atlikušos riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:

- ♦ ievainojumi, kas radušies, pieskaroties jebkādām rotējošām/kustīgām detalām;
- ♦ ievainojumi, kas radušies, mainot detaļas, ripas vai citus piederumus;
- ♦ ievainojumi, kas radušies instrumenta ilgstošas lietošanas rezultātā. Ilgstoši strādājot ar instrumentu, regulāri jāpārtrauc darbs un jāatpūšas;
- ♦ dzirdes pasliktināšanās;
- ♦ kaitējums veselībai, kas rodas, ieelpojot putekļus, kuri rodas, strādājot ar instrumentu (piemēram, apstrādājot koksni, it īpaši ozolu, dižskābardi un MDF paneļus).

### Vibrācija

Deklarētās vibrāciju emisijas vērtības, kas minētas tehniskajos datos un atbilstības deklarācijā, ir izmērītas saskaņā ar standarta pārbaudes metodi, kas noteikta ar standartu EN 60745, un vērtības var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu. Deklarēto vibrāciju emisijas vērtību var arī lietot iepriekšējai vibrāciju iedarbības novērtēšanai.

**Brīdinājums!** Vibrāciju emisijas vērtība elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas apstākļiem. Vibrāciju līmenis var pārsniegt norādīto līmeni.

Novērtējot vibrāciju iedarbību, lai definētu Direktīvā 2002/44/EK minētos drošības pasākumus, lai aizsargātu personas, kuras darba pienākumu veikšanai regulāri lieto elektroinstrumentus, vibrāciju iedarbības novērtējumā jāņem vērā instrumenta lietošanas veids un faktiskie apstākļi, tostarp visas darba cikla fāzes, t.i., ne tikai instrumenta ekspluatācijas laiks, bet arī laiks, kad instruments ir izslēgts un darbojas tukšgaitā.

## Marķējumi uz instrumenta

Uz instrumenta ir attēlotas šādas piktogrammas:



**Brīdinājums!** Lai mazinātu ievainojuma risku, jums jāizlasa lietošanas rokasgrāmata.



Strādājot ar instrumentu, nēsājiet aizsargbrilles.



Strādājot ar instrumentu, nēsājiet ausu aizsargus.

## Elektrodrošība



Šim instrumentam ir dubulta izolācija, tāpēc nav jālieto iezemēts vads. Pārbaudiet, vai barošanas avota spriegums atbilst kategorijas plāksnītē norādītajam spriegumam.

- ♦ Ja barošanas vads ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai Stanley Fat Max pilnvarots apkopes centrs, lai novērstu bīstamību.

## Sprieguma krišanās

Strāvas pieplūdums izraisa īslaicīgu sprieguma krišanos. Nepietiekamas elektrības padeves apstākļos var nelabvēlīgi ietekmēt citas ierīces.

Ja elektrības padeves pilna pretestība ir mazāka nekā  $0,107 \Omega$ , visticamāk, ka neradīsies nekādi traucējumi.

## Funkcijas

Šim instrumentam ir šādas funkcijas (visas vai tikai dažas no tām):

1. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
2. Atbloķēšanas poga
3. sānu rokturis
4. vārpstas bloķētājs
5. aizsargs

## Salikšana

**Brīdinājums!** Pirms salikšanas pārbaudiet, vai instruments ir izslēgts un atvienots no barošanas.

## Aizsarga uzstādīšana un noņemšana (A. att.)

Instrumenta komplektācijā ir aizsargs, kas paredzēts tikai slīpēšanas darbiem. Ja ar instrumentu ir paredzēts veikt arī nogriešanas darbus, jāuzstāda šīm nolūkam īpaši paredzēts aizsargs.

Stanley Fat Max apkopes centros ir pieejams un ir nopērkams nogriešanas darbiem paredzētais aizsargs ar detaļas numuru 1004484-02.

## Uzstādīšana

- ♦ Novietojiet instrumentu uz galda tā, lai vārpsta (6) būtu vērsta augšup.
- ♦ Atbrīvojiet bloķēšanas skavu (7) un turiet aizsargu (5) pāri instrumentam, kā attēlots.
- ♦ Savietojiet izcilņus (8) ar ierobiem (9).

- ♦ Nospiediet aizsargu uz leju un grieziet to pretēji pulksteņrādītāja virzienam vēlamajā pozīcijā.
- ♦ Nofiksējiet bloķēšanas skavu (7), lai piestiprinātu aizsargu pie instrumenta.
- ♦ Pēc vajadzības pievelciet skrūvi (10), lai palielinātu saspiešanas spēku.

## Noņemšana

- ♦ Atlaidiet bloķēšanas skavu (7).
- ♦ Grieziet aizsargu pulksteņrādītāja virzienā, lai savietotu izcilņus (8) ar ierobiem (9).
- ♦ Noņemiet aizsargu no instrumenta.

**Brīdinājums!** Ar instrumentu nedrīkst strādāt, ja nav uzstādīts aizsargs.

## Sānu roktura uzstādīšana

- ♦ Pieskrūvējiet sānu rokturi (3) pie vienas no instrumenta montāžas atverēm.

**Brīdinājums!** Vienmēr lietojiet sānu rokturi.

## Slīppripas vai griezējripas uzstādīšana un noņemšana (B.–D. att.)

Vienmēr lietojiet konkrētam darbam piemērotu ripas veidu. Vienmēr lietojiet ripu ar pareizu iekšējo un ārējo diametru (sk. tehniskos datus).

## Uzstādīšana

- ♦ Uzstādiet aizsargu, kā aprakstīts iepriekš.
- ♦ Novietojiet iekšējo atloku (11) uz vārpstas (6), kā norādīts (B. att.). Pārbaudiet, vai atloks ir pareizi novietots uz vārpstas plakanvirsmām.
- ♦ Novietojiet ripu (12) uz vārpstas (6), kā norādīts (B. att.). Ja ripai ir izvīzīts centrs (13), tam ir jābūt vērstam pret iekšējo atloku.
- ♦ Pārbaudiet, vai ripa ir pareizi novietota uz iekšējā atloka.
- ♦ Novietojiet uz vārpstas ārējo atloku (14). Uzstādot slīppripi, ārējā atloka izvīzītajam centram jābūt vērstam pret ripu (C. att., A). Uzstādot griezējripi, ārējā atloka izvīzītajam centram jābūt vērstam pretēji ripai (C. att., B).
- ♦ Turiet nospiestu vārpstas bloķētāju (3) un ar divzaru uzgriežņu atslēgu (15) pievelciet ārējo atloku (D. att.).

## Noņemšana

- ♦ Turiet nospiestu vārpstas bloķētāju (4) un ar divzaru uzgriežņu atslēgu (15) atbrīvojiet ārējo atloku (14) (D. att.).
- ♦ Noņemiet ārējo atloku (14) un ripu (12).

## Smirģeļa ripas uzstādīšana un noņemšana

(D., E. att.)

Smirģelējot ir jālieto atbalsta paliktnis. Atbalsta paliktnis ir piederums, ko var iegādāties no Stanley Fat Max izplatītāja.

## Uzstādīšana

- ◆ Novietojiet iekšējo atluku (11) uz vārpstas (5), kā norādīts (E. att.). Pārbaudiet, vai atloks ir pareizi novietots uz vārpstas plakanvirsmām.
- ◆ Novietojiet uz vārpstas atbalsta paliktni (16).
- ◆ Novietojiet uz atbalsta paliktna smirģeļa ripu (17).
- ◆ Novietojiet uz vārpstas ārējo atluku (14) tā, lai izvīrzītais centrs būtu vērts pretēji ripai.
- ◆ Turiet nospiestu vārpstas bloķētāju (3) un ar divzaru uzgriežņu atslēgu (15) pievelciet ārējo atluku (D. att.). Pārbaudiet, vai ārējais atloks ir pareizi uzstādīts un vai ripa ir cieši nostiprināta.

## Noņemšana

- ◆ Turiet nospiestu vārpstas bloķētāju (4) un ar divzaru uzgriežņu atslēgu (15) atbrīvojiet ārējo atluku (14) (D. att.).
- ◆ Noņemiet ārējo atluku (14), smirģeļa ripu (17) un atbalsta paliktni (16).

## Lietošana

**Brīdinājums!** Ņaujiet instrumentam darboties savā gaitā. Nepārslagojiet to.

- ◆ Uzmanīgi novirziet vadu tā, lai to nejauši nepārgrieztu.
- ◆ Nemiet vērā, ka griezējripai vai slīppripai saskaroties ar apstrādājamo materiālu, rodas dzirksteles.
- ◆ Instrumentam jābūt novietotam tā, lai aizsargs nodrošinātu optimālu aizsardzību pret griezējripu vai slīppripu.

## Ieslēgšana un izslēgšana

- ◆ Lai ieslēgtu instrumentu, vispirms nos piediet atbloķēšanas pogu (2), tad — ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1).
- ◆ Lai izslēgtu instrumentu, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1).

**Brīdinājums!** Kad instruments darbojas ar noslodzi, to nedrīkst izslēgt.

## Ieteikumi optimālai darbībai

- ◆ Cieši turiet instrumentu, ar vienu roku satverot sānu rokturi, bet ar otru roku — galveno rokturi.
- ◆ Slīpējot vienmēr saglabājiet aptuveni 15° lielu leņķi starp ripu un materiāla virsmu.

## Apkope

Šis Stanley Fat Max vadu/bezvadu piederums/instruments ir paredzēts ilgstošam darbam ar mazāko iespējamo apkopi. Nepārtraukti nevainojama darbība ir atkarīga no pareizas instrumenta apkopes un regulāras tīrīšanas.

**Brīdinājums!** Pirms apkopes veikšanas bezvadu elektroinstrumentiem un tādiem ar vadu:

- ◆ izslēdziet un atvienojiet instrumentu no barošanas avota;
- ◆ vai izslēdziet instrumentu un izņemiet akumulatoru, ja šim instrumentam ir atsevišķi ievietojams akumulators;
- ◆ vai iebūvēta akumulatora gadījumā to pilnībā izlādējiet un izslēdziet instrumentu;

- ◆ pirms lādētāja tīrīšanas atvienojiet to no barošanas avota. Šim lādētājam nav jāveic apkope, izņemot regulāru tīrīšanu;
- ◆ ar mīkstu birstīti vai sausu lupatiņu regulāri iztīriet instrumenta lādētāja ventilācijas atveres;
- ◆ ar mitru lupatiņu regulāri iztīriet motora korpusu. Nelie-tojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.
- ◆ regulāri atveriet spīlpatronu (ja tāda ir) un viegli uzsitiet pa to, lai iztīrtu tajā sakrājušos putekļus.

## Barošanas vada kontaktdakšas nomaiņa (tikai Apvienotajai Karalistei un Īrijai)

Ja ir jāuzstāda jauna barošanas vada kontaktdakša:

- ◆ nekaitīgā veidā atbrīvojieties no nederīgās kontaktdakšas;
- ◆ pievienojiet brūno vadu pie kontaktdakšas strāvas spailes;
- ◆ pievienojiet zilo vadu pie neitrālās spailes.

**Brīdinājums!** Vadus nedrīkst pievienot pie zemējuma spailes. Ievērojiet uzstādīšanas norādījumus, kas ietilpst labas kvalitātes kontaktdakšu komplektācijā. Ieteicamais drošinātājs: 13 A.

## Vides aizsardzība



Dalīta atkritumu savākšana. Šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Ja konstatējat, ka šis Stanley Fat Max izstrādājums ir jānomaina pret jaunu vai tas jums vairāk nav vajadzīgs, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet šo izstrādājumu dalītai savākšanai un šķirošanai.



Lietotu izstrādājumu un iepakojuma dalīta savākšana ņauj materiālus pārstrādāt un izmantot atkārtoti.

Izmantojot pārstrādātus materiālus, tiek novērsta dabas piesārņošana un samazināts pieprasījums pēc izejmateriāliem.

Vietējos noteikumos var būt noteikts, ka, iegādājoties jaunu izstrādājumu, komunālo atkritumu savākšanas punktiem vai izplatītājam ir dalīti jāsavāc sadzīves elektriskie izstrādājumi.

Stanley Europe nodrošina Stanley Fat Max izstrādājumu savākšanu un otrreizēju pārstrādi, ja tiem ir beidzies ekspluatācijas laiks. Lai izmantotu šī pakalpojuma priekšrocības, lūdzu, nogādājiet savu izstrādājumu kādā no remonta darbnīcām, kas to savāks jūsu vietā.

Jūs varat noskaidrot tuvāko pilnvaroto remonta darbnīcu, sazinoties ar vietējo Stanley Europe biroju, kura adrese norādīta šajā rokasgrāmatā. Stanley Europe remonta darbnīcu saraksts, pilnīga informācija par mūsu pēcpārdošanas pakalpojumiem un kontaktinformācija ir pieejama tīmekļa vietnē [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**Tehniskie dati**

FME841 (1. tips)		
leejas spriegums	V <sub>maiņstrāva</sub>	230
leejas jauda	W	2 200
Nominālais ātrums	min <sup>-1</sup>	6 500
Ripas iekšējais diametrs	mm	22
Ripas ārējais diametrs	mm	230
Maks. ripas biezums		
slīppripas	mm	6
griezējripas	mm	3,5
Vārpstas izmērs		M14
Svars	kg	5,1

L <sub>PA</sub> (skaņas spiediens) 98 dB(A), neprecizitāte (K) 3 dB(A)
L <sub>WA</sub> (skaņas jauda) 109 dB(A), nenoteiktība (K) 3 dB(A)

Vibrāciju kopējā vērtība (trīs asu vektoru summa) saskaņā ar EN 60745:
virsmas slīpēšana (a <sub>h,SG</sub> ) 7,8 m/s <sup>2</sup> , neprecizitāte (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
pulēšana (a <sub>h,P</sub> ) 13,4 m/s <sup>2</sup> , neprecizitāte (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
apstrāde ar slīppriku (a <sub>h,DS</sub> ) 4,5 m/s <sup>2</sup> , neprecizitāte (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
slīpēšana ar suku (a <sub>h</sub> ) 6,1 m/s <sup>2</sup> , neprecizitāte (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
nogriešana (a <sub>h</sub> ) 5,2 m/s <sup>2</sup> , neprecizitāte (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

**EK atbilstības deklarācija**

MAŠĪNU DIREKTĪVA



FME841

Stanley Europe apliecinā, ka šie izstrādājumi, kas aprakstīti tehniskajos datos, atbilst šādiem dokumentiem:

2006/42/EK, EN 60745-1, EN 60745-2-3

Šie izstrādājumi atbilst arī Direktīvām 2004/108/EK un 2011/65/ES. Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar Stanley Europe turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un Stanley Europe vārdā izstrādā šo aplieciņājumu.

R. Laverick

Engineering Manager

Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,

2800 Mechelen, Belgium

24/06/2014

## Назначение

Ваша угловая шлифмашина Stanley Fat Max предназначена для шлифования и резки металла и стенных материалов с использованием отрезных дисков и шлифовальных кругов соответствующего типа. При наличии защитного кожуха соответствующего типа, данный инструмент предназначен для эксплуатации профессиональными и непрофессиональными пользователями.

## Инструкции по технике безопасности

### Общие правила безопасности при работе с электроинструментами



**ВНИМАНИЕ!** Внимательно прочтите все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации. Несоблюдение всех перечисленных ниже правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению тяжелой травмы.

**Сохраните все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации для их дальнейшего использования.** Термин «Электроинструмент» во всех приведенных ниже указаниях относится к Вашему сетевому (с кабелем) электроинструменту или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

#### 1. Безопасность рабочего места

- Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение.** Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- Не используйте электроинструменты, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В процессе работы электроинструмент создает искровые разряды, которые могут воспламенить пыль или горючие пары.
- Во время работы с электроинструментом не подпускайте близко детей или посторонних лиц.** Отвлечение внимания может вызвать у Вас потерю контроля над рабочим процессом.

#### 2. Электробезопасность

- Вилка кабеля электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке.** Ни в коем случае не видоизменяйте вилку электрического кабеля. Не используйте соединительные штепсели-переходники, если в силовом кабеле электроинструмента есть провод заземления. Использование оригинальной вилки кабеля и соответствующей ей штепсельной розетки уменьшает риск поражения электрическим током.

- Во время работы с электроинструментом избегайте физического контакта с заземленными объектами, такими как трубопроводы, радиаторы отопления, электроплиты и холодильники.** Риск поражения электрическим током увеличивается, если Ваше тело заземлено.
- Не используйте электроинструмент под дождем или во влажной среде.** Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
- Бережно обращайтесь с электрическим кабелем.** Ни в коем случае не используйте кабель для переноски электроинструмента или для вытягивания его вилки из штепсельной розетки. Не подвергайте электрический кабель воздействию высоких температур и смазочных веществ; держите его в стороне от острых кромок и движущихся частей инструмента. Поврежденный или запутанный кабель увеличивает риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинительный кабель, предназначенный для наружных работ.** Использование кабеля, пригодного для работы на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
- При необходимости работы с электроинструментом во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- Личная безопасность**
- При работе с электроинструментами будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом.** Не используйте электроинструмент, если Вы устали, а также находясь под действием алкоголя или понижающих реакцию лекарственных препаратов и других средств. Малейшая неосторожность при работе с электроинструментами может привести к серьезной травме.
- При работе используйте средства индивидуальной защиты.** Всегда надевайте защитные очки. Своевременное использование защитного снаряжения, а именно: пылезащитной маски, ботинок на нескользящей подошве, защитного шлема или противошумовых наушников, значительно снижает риск получения травмы.
- Не допускайте непреднамеренного запуска.** Перед тем, как подключить электроинструмент к сети и/или аккумулятору, поднять или перенести его, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено». Не переносите электроинструмент с нажатой кнопкой выключа-

- теля и не подключайте к сетевой розетке электроинструмент, выключатель которого установлен в положение «включено», это может привести к несчастному случаю.
- d. **Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные или гаечные ключи.** Регулировочный или гаечный ключ, оставленный закрепленным на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной тяжелой травмы.
- e. **Работайте в устойчивой позе.** Всегда сохраняйте равновесие и устойчивую позу. Это позволит Вам не потерять контроль при работе с электроинструментом в непредвиденной ситуации.
- f. **Одевайтесь соответствующим образом.** Во время работы не надевайте свободную одежду или украшения. Следите за тем, чтобы Ваши волосы, одежда или перчатки находились в постоянном отдалении от движущихся частей инструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента.
- g. **Если электроинструмент снабжен устройством сбора и удаления пыли, убедитесь, что данное устройство подключено и используется надлежащим образом.** Использование устройства пылеудаления значительно снижает риск возникновения несчастного случая, связанного с запыленностью рабочего пространства.
4. **Использование электроинструментов и технический уход**
- a. **Не перегружайте электроинструмент. Используйте Ваш инструмент по назначению.** Электроинструмент работает надежно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках.
- b. **Не используйте электроинструмент, если его выключатель не устанавливается в положение включения или выключения.** Электроинструмент с неисправным выключателем представляет опасность и подлежит ремонту.
- c. **Отключайте электроинструмент от сетевой розетки и/или извлекайте аккумулятор перед регулированием, заменой принадлежностей или при хранении электроинструмента.** Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
- d. **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом.** Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных пользователей.
- e. **Регулярно проверяйте исправность электроинструмента.** Проверяйте точность совмещения и легкость перемещения подвижных частей, целостность деталей и любых других элементов электроинструмента, воздействующих на его работу. Не используйте неисправный электроинструмент, пока он не будет полностью отремонтирован. Большинство несчастных случаев являются следствием недостаточного технического ухода за электроинструментом.
- f. **Следите за остротой заточки и чистотой режущих принадлежностей.** Принадлежности с острыми кромками позволяют избежать заклинивания и делают работу менее утомительной.
- g. **Используйте электроинструмент, аксессуары и насадки в соответствии с данным Руководством и с учетом рабочих условий и характера будущей работы.** Использование электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.
5. **Техническое обслуживание**
- a. **Ремонт Вашего электроинструмента должен производиться только квалифицированными специалистами с использованием идентичных запасных частей.** Это обеспечит безопасность Вашего электроинструмента в дальнейшей эксплуатации.

### **Дополнительные меры безопасности при работе с электроинструментами**



**Внимание!** Дополнительные меры безопасности при шлифовании, зачистке, очистке металлической щеткой, полировке и абразивной резке.

- ◆ **Данный электроинструмент предназначен для шлифования, зачистки, очистки металлической щеткой, полировки и абразивной резки.** Внимательно прочтите все инструкции по использованию, правила безопасности, спецификации, а также рассмотрите все иллюстрации, входящие в руководство по эксплуатации данного электроинструмента. Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению серьезной травмы.
- ◆ **Использование инструмента не по назначению может привести к повреждению инструмента и получению телесной травмы.**
- ◆ **Не используйте дополнительные принадлежности и насадки, специально не разработанные и не рекомендованные производителем инструмента.** Возможность установки принадлежностей и насадок на электроинструмент не обеспечивает безопасности при его использовании.

- ◆ **Номинальная скорость вращения насадок должна соответствовать скорости, указанной на электроинструменте.** Диски и прочие насадки при вращении на скорости, превышающей их номинальную скорость, могут разрушиться и сорваться с крепления.
  - ◆ **Внешний диаметр и толщина насадки должны соответствовать диапазону мощности Вашего электроинструмента.** Насадка неправильного размера не закрывается надлежащим образом защитным кожухом и не обеспечивает контроля при управлении инструментом.
  - ◆ **Посадочные отверстия абразивных дисков, фланцев, шлифовальных подошв и прочих сменных обрабатывающих принадлежностей должны полностью соответствовать типоразмеру шпинделя электроинструмента.** Насадки с посадочными отверстиями, не соответствующими крепёжным деталям электроинструмента, могут стать причиной разбалансированности, повышенной вибрации и потери контроля над электроинструментом.
  - ◆ **Не используйте поврежденные насадки.** Перед каждым использованием проверяйте абразивные диски на наличие сколов и трещин, диски-подошвы - на наличие надрывов и трещин, проволочные щетки - на наличие ослабленной или сломанной проволоки. В случае падения электроинструмента или насадки проверьте их на наличие повреждений или установите неповрежденную насадку. После проверки и установки насадки запустите электроинструмент на максимальной скорости без нагрузки на одну минуту. Поврежденные насадки отлетят в сторону в течение данного тестового периода.
  - ◆ **Используйте средства индивидуальной защиты.** В зависимости от типа выполняемых работ надевайте щиток для защиты лица, защитную маску или защитные очки. В соответствии с необходимостью надевайте респиратор, защитные наушники, перчатки и рабочий фартук, способный защитить от отлетающих мелких абразивных частиц и фрагментов обрабатываемой детали. Средства защиты для глаз должны останавливать частицы, вылетающие при выполнении различных видов работ. Противопылевая маска или респиратор должны обеспечивать фильтрацию твердых частиц, образующихся в ходе работ. Длительное воздействие шума высокой интенсивности может привести к нарушениям слуха.
  - ◆ **Не подпускайте посторонних лиц близко к рабочей зоне.** Любое лицо, находящее в рабочую зону, должно использовать средства индивидуальной защиты. Отлетающие фрагменты обрабатываемой детали или разрушенной насадки могут стать причиной получения травмы даже за пределами рабочей зоны.
  - ◆ **Держите электроинструмент только за изолированные поверхности при выполнении работ, во время которых режущая принадлежность может задеть скрытую проводку или кабель подключения к электросети.** Контакт насадки с находящимся под напряжением проводом делает непокрытые изоляцией металлические части электроинструмента также «живыми», что создает опасность удара электрическим током.
  - ◆ **Используйте струбцины или другие приспособления для фиксации обрабатываемой детали, устанавливая их только на неподвижной поверхности.** Если держать обрабатываемую деталь руками или с упором в собственное тело, то можно потерять контроль над инструментом или обрабатываемой деталью.
  - ◆ **Располагайте кабель подключения к электросети на удалении от вращающейся насадки.** В случае потери контроля кабель может быть разрезан или защемлен, а Ваша рука может быть затянута вращающейся насадкой.
  - ◆ **Никогда не кладите электроинструмент, пока насадка полностью не остановится.** Вращающаяся насадка может задеть за поверхность, и электроинструмент вырвется из Ваших рук.
  - ◆ **Не включайте электроинструмент, если насадка направлена на Вас.** Случайный контакт с вращающейся насадкой может привести к захвату насадкой Вашей одежды и получению телесной травмы.
  - ◆ **Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента.** Вентилятор электродвигателя затягивает пыль внутрь корпуса, а скопление большого количества пыли на металле электродвигателя повышает риск поражения электротоком.
  - ◆ **Не используйте электроинструмент вблизи с пожароопасными материалами.** Искровые разряды могут привести к их воспламенению.
  - ◆ **Не используйте насадки, требующие жидкостного охлаждения.** Использование воды или других жидкостей охлаждающих средств может привести к поражению электрическим током вплоть до смертельного исхода.
- Примечание:** Предыдущая мера предосторожности не относится к электроинструментам, специально разработанным для использования с системой жидкости.
- ### Обратный удар и действия по его предупреждению
- Обратный удар является внезапной реакцией на защемление или застревание вращающегося диска, диска-подошвы, щетки или какой-либо другой насадки.

Защемление или застревание могут стать причиной мгновенной остановки вращающейся насадки, что в свою очередь приводит к потере контроля над электроинструментом, и он внезапно подается назад в направлении, противоположном вращению насадки.

Например, если абразивный круг был защемлен или застрял в заготовке, край круга в момент защемления может врезаться в поверхность заготовки, в результате чего круг поднимается или подается назад. В зависимости от направления движения круга в момент защемления, круг может резко подняться в сторону или от оператора. В этот момент абразивные круги могут также сломаться.

Обратный удар является результатом использования электроинструмента не по назначению и/или неправильных действий оператора и условий работы, и его можно избежать, соблюдая следующие меры безопасности:

- ◆ **Крепко держите электроинструмент и следите за положением тела и рук, чтобы эффективно противостоять воздействию обратного удара. Для максимального контроля силы обратного удара или реакции от крутящего момента всегда используйте вспомогательную рукоятку, если она предусмотрена.** При соблюдении соответствующих мер предосторожности оператор может контролировать силу обратного удара и реакцию от крутящего момента.
- ◆ **Никогда не держите руки вблизи от вращающегося диска.** При обратном ударе диск может поранить Ваши руки.
- ◆ **Не стойте в зоне действия обратного удара электроинструмента.** В момент заедания сила обратного удара отбросит инструмент в направлении, обратном движению диска.
- ◆ **Будьте особенно осторожны при обработывании углов, острых кромок и пр. Избегайте отскакивания и заедания насадки.** Именно при обработке углов, острых кромок или при отскакивании высока вероятность заедания вращающейся насадки, что может послужить причиной потери контроля над инструментом или образования обратного удара.
- ◆ **Не устанавливайте на инструмент диск для резьбы по дереву или зубчатый пильный диск.** Данные диски увеличивают вероятность возникновения обратного удара и потери контроля над инструментом.

### Меры безопасности при выполнении операций по шлифованию и резке с использованием абразивных дисков

- ◆ Используйте только диски, рекомендованные для использования с Вашим электроинструментом, а также защитные кожухи, специально разработанные для выбранного типа дисков. Диски, не предназначенные для использования с данным электроинструментом, не будут надежно защищены кожухом и представляют опасность.
- ◆ **Защитный кожух должен быть надежно закреплен на электроинструменте.** Для достижения максимальной безопасности кожух должен быть установлен таким образом, чтобы со стороны оператора была открыта самая незначительная часть диска. Защитный кожух поможет защитить оператора от фрагментов разрушенного диска и случайного контакта с диском.
- ◆ **Диски должны использоваться только строго в соответствии с их назначением.** Например: не выполняйте шлифование боковой стороной режущего диска. Абразивные режущие диски предназначены для шлифования периферии круга, поэтому боковая сила, применимая к данному типу дисков, может стать причиной их разрушения.
- ◆ Всегда используйте неповрежденные дисковые фланцы, размер и форма которых полностью соответствуют выбранному Вами типу дисков. Правильно подобранные дисковые фланцы поддерживают диск, снижая вероятность его разрушения. Фланцы для режущих дисков могут отличаться от фланцев для шлифовальных кругов.
- ◆ **Никогда не используйте изношенные диски с электроинструментами большей мощности.** Диски, предназначенные для использования с электроинструментами большей мощности, не подходят для высоких скоростей инструментов меньшей мощности, и могут разрушиться.

### Дополнительные меры безопасности при резке с использованием абразивных дисков

- ◆ **Не давите на режущий диск и не оказывайте на него чрезмерного давления.** Не пытайтесь выполнить слишком глубокий разрез. Чрезмерное напряжение диска увеличивает нагрузку на диск, результатом которой может стать деформация или заедание в момент резания, возможность возникновения обратного удара, а также поломка диска.
- ◆ **Не стойте на одной линии и позади вращающегося диска.** При вращении диска в момент выполнения операции в направлении от оператора, возможный обратный удар может отбросить

электроинструмент с работающим диском прямо на вас.

- ◆ При заклинивании диска или если по какой-либо причине Вы хотите прекратить резание, выключите электроинструмент и удерживайте его в пропиле, пока режущий диск полностью не остановится. Ни в коем случае не пытайтесь вытащить режущий диск из заготовки, пока он ещё вращается, так как это может вызвать обратный удар. Выясните причину заклинивания диска и примите надлежащие меры по ее устранению.
- ◆ Не возобновляйте прерванную операцию с диском в заготовке. Позвольте диску достичь максимальной скорости и аккуратно введите его в разрез. В противном случае, при повторном включении электроинструмента диск может сломаться, подняться или выскочить обратно из заготовки.
- ◆ Размещайте панели или заготовки больших размеров на упорах для минимизации риска защемления диска и обратного удара. Большие заготовки имеют тенденцию прогибаться под тяжестью собственного веса. Устанавливайте упоры под заготовкой по обе стороны от режущего диска, около линии реза и краев заготовки.
- ◆ Будьте особенно внимательны при сквозном врезании в стены и другие сплошные поверхности. Выступающий диск может врезаться в газовую или водопроводную трубу, электропроводку или в объекты, вызывающие обратный удар.

### Меры безопасности при шлифовании

- ◆ Не используйте шлифовальные круги, диаметр которых намного превышает диаметр подошвы. При выборе шлифовальной бумаги пользуйтесь рекомендациями изготовителя. Шлифовальная бумага, выступающая за пределы подошвы шлифмашины, может порваться, что станет причиной повреждения диска или вызовет обратный удар.

### Меры безопасности при полировке

- ◆ Следите за тем, чтобы полировальная шкурка была плотно установлена на подошве, а концы завязок были убранны. Уберите или отрежьте все выступающие концы завязок. Свободно свисающие и вращающиеся завязки могут запутать Ваши пальцы или застрять в обрабатываемой заготовке.

### Меры безопасности при работе с использованием проволочных щеток

- ◆ Помните, что кусочки проволоки отскакивают от проволочной щетки даже при выполнении

обычной операции. Не надавливайте на щетку, оказывая на нее чрезмерное давление. Обрывки проволоки легко могут проникнуть через легкую одежду и/или попасть на кожу.

- ◆ Если при работе щеткой рекомендовано использование защитного ограждения, не допускайте ни малейшего соприкосновения проволочной щетки или диска с ограждением. В процессе работы и под воздействием центробежной силы проволочный диск или щетка могут увеличиться в диаметре.

### Безопасность посторонних лиц

- ◆ Данный инструмент не может использоваться людьми (включая детей) со сниженными физическими, сенсорными и умственными способностями или при отсутствии необходимого опыта или навыка, за исключением, если они выполняют работу под присмотром или получили инструкции относительно работы с этим инструментом от лица, отвечающего за их безопасность.
- ◆ Не позволяйте детям играть с электроинструментом.

### Остаточные риски

При работе с данным инструментом возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании изделия и т.п. Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- ◆ Травмы в результате касания вращающихся/двигущихся частей инструмента.
- ◆ Риск получения травмы во время смены деталей инструмента, дисков или насадок.
- ◆ Риск получения травмы, связанный с продолжительным использованием инструмента. При использовании инструмента в течение продолжительного периода времени делайте регулярные перерывы в работе.
- ◆ Ухудшение слуха.
- ◆ Ущерб здоровью в результате вдыхания пыли в процессе работы с инструментом (например, при обработке древесины, в особенности, дуба, букса и ДВП).

### Вибрация

Значения уровня вибрации, указанные в технических характеристиках инструмента и декларации соответствия, были измерены в соответствии со стандартным методом определения вибрационного воздействия согласно EN60745 и могут использоваться при сравнении

характеристик различных инструментов. Приведенные значения уровня вибрации могут также использоваться для предварительной оценки величины вибрационного воздействия.

**Внимание!** Значения вибрационного воздействия при работе с электроинструментом зависят от вида работ, выполняемых данным инструментом, и могут отличаться от заявленных значений. Уровень вибрации может превышать заявленное значение.

При оценке степени вибрационного воздействия для определения необходимых защитных мер (2002/44/EC) для людей, использующих в процессе работы электроинструменты, необходимо принимать во внимание действительные условия использования электроинструмента, учитывая все составляющие рабочего цикла, в том числе, время, когда инструмент находится в выключенном состоянии, время, когда он работает без нагрузки, а также время его запуска и отключения.

## Маркировка инструмента

На инструменте имеются следующие знаки:



**Внимание!** Полное ознакомление с руководством по эксплуатации снижает риск получения травмы.



При работе с данным инструментом наденьте защитные очки или маску.



При работе с инструментом используйте средства защиты органов слуха.

## Электробезопасность



Данный инструмент защищен двойной изоляцией, что исключает потребность в заземляющем проводе. Следите за напряжением электрической сети, оно должно соответствовать величине, обозначенной на информационной табличке электроинструмента.

- ♦ Во избежание несчастного случая, замена поврежденного кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном центре Stanley Fat Max.

## Перепады напряжения

При бросках тока возникают кратковременные перепады напряжения. Недостаточные параметры электропитания могут привести к сбоям в работе другого оборудования.

Если полное электрическое сопротивление системы ниже 0,107 Ω, вероятность возникновения помех крайне мала.

## Составные части

Ваш инструмент может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей:

1. Пусковой выключатель
2. Кнопка защиты от непреднамеренного пуска
3. Боковая рукоятка
4. Кнопка блокировки шпинделя
5. Защитный кожух

## Сборка

**Внимание!** Перед началом сборки убедитесь, что инструмент выключен и отсоединен от электросети.

### Установка и снятие защитного кожуха (Рис. A)

Электроинструмент оснащен защитным кожухом, предназначенным только для работ по шлифованию поверхностей. В случае если инструмент предназначен для операций по резке, на него должен быть установлен специальный защитный кожух. Защитный кожух № 1004484-02 для операций по резке можно приобрести в сервисных центрах Stanley Fat Max.

### Установка

- ♦ Положите инструмент на стол, шпинделем (6) вверх.
- ♦ Ослабьте фиксатор зажима (7) и держите защитный кожух (5) над инструментом, как показано на рисунке.
- ♦ Совместите проушины (8) с прорезями (9).
- ♦ Прижмите кожух к инструменту и поверните его против часовой стрелки, устанавливая в нужное положение.
- ♦ Затяните фиксатор зажима (7), закрепляя защитный кожух на инструменте.
- ♦ При необходимости увеличьте силу зажима, затянув винт (10).

### Снятие

- ♦ Ослабьте фиксатор зажима (7).
- ♦ Поверните защитный кожух по часовой стрелке, совмещая проушины (8) с прорезями (9).
- ♦ Снимите защитный кожух с инструмента.

**Внимание!** Никогда не используйте шлифмашину без установленного на месте защитного кожуха.

### Установка боковой рукоятки

- ♦ Винтите боковую рукоятку (3) в необходимое резьбовое отверстие в шлифмашине.

**Внимание!** Всегда используйте боковую рукоятку.

### Установка и снятие шлифовальных кругов или режущих дисков (Рис. B-D)

Всегда используйте диски правильного типа, предназначенные только для соответствующего вида работ. Используйте диски только соответствующего диаметра

и размера установочного отверстия (см. раздел «Технические характеристики»).

### Установка

- ◆ Установите защитный кожух, как описано выше.
- ◆ Установите внутренний фланец (11) на шпиндель (6), как показано на рисунке (Рис. В). Проследите, чтобы нижняя часть фланца совместилась с боковыми вырезами шпинделя.
- ◆ Установите диск (12) на шпиндель (6), как показано на рисунке (Рис. В). Если диск имеет выпуклую середину (13), проследите, чтобы она прымывала к внутреннему фланцу.
- ◆ Убедитесь, что диск правильно установлен на внутреннем фланце.
- ◆ Установите на шпиндель наружный фланец (14). При установке шлифовального круга, выступ наружного фланца должен прымывать к шлифовальному кругу (Вид А на Рис. С). При установке режущего диска, выступ наружного фланца должен быть направлен в противоположную сторону от режущего диска (Вид В на Рис. С).
- ◆ Удерживая нажатой кнопку блокировки шпинделя (3), затяните наружный фланец входящим в комплект поставки ключом (15) (Рис. D).

### Снятие

- ◆ Удерживая нажатой кнопку блокировки шпинделя (4), ослабьте наружный фланец (14) входящим в комплект поставки ключом (15) (Рис. D).
- ◆ Снимите наружный фланец (14) и диск (12).

### Установка и снятие абразивных дисков

#### (Рис. D и E)

Для шлифования с использованием абразивных дисков требуется установка диска-подошвы. Диск-подошву можно дополнительно приобрести у ближайшего дилера Stanley Fat Max.

### Установка

- ◆ Установите внутренний фланец (11) на шпиндель (5), как показано на рисунке (Рис. Е). Проследите, чтобы нижняя часть фланца совместилась с боковыми вырезами шпинделя.
- ◆ Установите на шпиндель диск-подошву (16).
- ◆ На диск-подошву установите абразивный диск (17).
- ◆ Установите на шпиндель наружный фланец (14) с выпуклым центром, направленным от диска.
- ◆ Удерживая нажатой кнопку блокировки шпинделя (3), затяните наружный фланец входящим в комплект поставки ключом (15) (Рис. D). Убедитесь, что наружный фланец установлен правильно и абразивный диск зафиксирован на месте.

### Снятие

- ◆ Удерживая нажатой кнопку блокировки шпинделя (4), ослабьте наружный фланец (14) входящим в комплект поставки ключом (15) (Рис. D).
- ◆ Снимите наружный фланец (14), абразивный диск (17) и диск-подошву (16).

### Эксплуатация

**Внимание!** Не форсируйте рабочий процесс. Избегайте перегрузки инструмента.

- ◆ Следите за положением кабеля, чтобы случайно его не разрезать.
- ◆ Будьте готовы к сильному выбросу искр, как только шлифовальный или режущий диск войдет в соприкосновение с обрабатываемой заготовкой.
- ◆ Всегда держите шлифмашину таким образом, чтобы защитный кожух максимально загораживал Вас от шлифовального или режущего диска.

### Включение и выключение

- ◆ Для включения инструмента, нажмите на кнопку защиты от непреднамеренного пуска (2), затем на клавишу пускового выключателя (1).
- ◆ Чтобы выключить инструмент, отпустите клавишу пускового выключателя (1).

**Внимание!** Не включайте и не выключайте шлифмашину, находящуюся в соприкосновении с обрабатываемой заготовкой!

### Рекомендации по оптимальному использованию

- ◆ Крепко держите инструмент одной рукой за боковую рукоятку, другой рукой за основную рукоятку.
- ◆ При шлифовании, старайтесь обеспечивать между шлифовальным диском и поверхностью обрабатываемой заготовки угол приблизительно 15°.

### Техническое обслуживание

Ваш инструмент Stanley Fat Max рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

**Внимание!** Перед проведением технического обслуживания электрического/аккумуляторного инструмента:

- ◆ Выключите инструмент и отключите его от источника питания.
- ◆ Или выключите инструмент и выньте из него аккумулятор, если инструмент оснащен съемным аккумулятором.
- ◆ В случае наличия встроенного аккумулятора, полностью разгрузите аккумулятор и выключите инструмент.

- ◆ Перед чисткой зарядного устройства отключите его от источника питания. Ваше зарядное устройство не требует никакого дополнительного технического обслуживания, кроме регулярной чистки.
- ◆ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия инструмента/зарядного устройства мягкой щёткой или сухой тканью.
- ◆ Регулярно очищайте корпус двигателя влажной тканью. Не используйте абразивные чистящие средства, а также чистящие средства на основе растворителей.
- ◆ Регулярно раскрывайте патрон (при наличии) и вытряхивайте из него всю накопившуюся пыль.

## Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваше изделие Stanley Fat Max или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электрических продуктов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Stanley Europe обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Stanley Fat Max. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Stanley Europe по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Stanley Europe и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Технические характеристики

FME841 (Тип 1)		
Напряжение питания	В перемен. тока	230
Потребляемая мощность	Вт	2 200
Номинальная скорость	об/мин	6 500
Диаметр установочного отверстия диска	мм	22
Диаметр диска	мм	230
Макс. толщина диска	мм	6
шлифовальные круги	мм	3,5
режущие диски	мм	3,5
Диаметр шпинделя		M14
Вес	кг	5,1

$L_{pA}$  (звуковое давление) 98 дБ(А), Погрешность (К) 3 дБ(А)

$L_{WA}$  (акустическая мощность) 109 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А)

Сумма величин вибрации (сумма векторов по трем осям), измеренных в соответствии со стандартом EN 60745:

Шлифование поверхности ( $a_{h,SG}$ ) 7,8 м/с<sup>2</sup>, погрешность (К) 1,5 м/с<sup>2</sup>

Полировка ( $a_{h,P}$ ) 13,4 м/с<sup>2</sup>, погрешность (К) 1,5 м/с<sup>2</sup>

Шлифование абразивным диском ( $a_{h,DS}$ ) 4,5 м/с<sup>2</sup>, погрешность (К) 1,5 м/с<sup>2</sup>

Зачистка проволочной щеткой ( $a_h$ ) 6,1 м/с<sup>2</sup>, погрешность (К) 1,5 м/с<sup>2</sup>

Резка ( $a_h$ ) 5,2 м/с<sup>2</sup>, погрешность (К) 1,5 м/с<sup>2</sup>

**Декларация соответствия ЕС**  
ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ ОБОРУДОВАНИЮ



FME841

Stanley Europe заявляет, что продукты, обозначенные в разделе «Технические характеристики», разработаны в полном соответствии со стандартами: 2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-3

Данные продукты также соответствуют Директивам 2004/108/EC и 2011/65/EU. За дополнительной информацией обращайтесь в Stanley Europe по указанному ниже адресу или по адресу, указанному на последней странице руководства.

Нижеподписанное лицо полностью отвечает за соответствие технических данных и делает это заявление от имени фирмы Stanley Europe.

R. Laverick  
Engineering Manager  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgium

24/06/2014

## Гарантийные условия

Компания Stanley Europe уверена в качестве своей продукции и, в связи с этим, предлагает профессиональным пользователям исключительные условия гарантийного обслуживания продуктов. Данные гарантийные условия никоим образом не нарушают договорных прав непрофессиональных пользователей на гарантийное обслуживание. Гарантия действительна в пределах территорий государств-членов Европейского союза и Европейской зоны свободной торговли.

### 1 ГОД ПОЛНОЙ ГАРАНТИИ

При повреждении продукта Stanley Fat Max в течение 12 месяцев со дня покупки, произошедшего вследствие дефекта материалов или производственного брака, Stanley Europe гарантирует замену всех неисправных частей без взимания платы или, по нашему усмотрению, бесплатную замену самого инструмента, при условии, что:

- ◆ Продукт использовался без нарушения правил эксплуатации в соответствии с руководством по эксплуатации.
- ◆ Продукт пришел в негодность вследствие нормального износа;
- ◆ Ремонт продукта не производился посторонними лицами.
- ◆ Имеется подтверждение факта совершения покупки.
- ◆ Продукт Stanley Fat Max возвращен в полной комплектации и с наличием всех оригинальных составных частей.

Если Вы хотите подать заявку на гарантийное обслуживание, обратитесь к Вашему продавцу, в один из авторизованных сервисных центров Stanley Fat Max, список которых приведен в каталоге продукции Stanley Fat Max, или в ближайший сервисный центр Stanley по адресу, указанному на упаковке продукта или в данном руководстве по эксплуатации. Список авторизованных сервисных центров Stanley Fat Max и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании Вы можете найти в интернете по адресу: [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)

EST	Tallmac Tehnika OÜ Liimi 4/2 10621 Tallinn	(+372) 6563683 <a href="mailto:remont@tallmac.ee">remont@tallmac.ee</a> <a href="http://www.tallmac.ee">www.tallmac.ee</a>
	Tallmac Tehnika OÜ Riia 130 B/1 TARTU 50411	(+372) 6668510 <a href="mailto:tartu@tallmac.ee">tartu@tallmac.ee</a> <a href="http://www.tallmac.ee">www.tallmac.ee</a>
	Stokker AS Peterburi tee 44 11415 Tallinn	(+372) 6201111 <a href="mailto:stokker@stokker.com">stokker@stokker.com</a> <a href="http://www.stokker.com">www.stokker.com</a>
LV	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. 1021 Riga	(+371) 67556949 <a href="mailto:info@licgotus.lv">info@licgotus.lv</a> <a href="http://www.licgotus.lv">www.licgotus.lv</a>
	Stokker SIA Krasta iela 42 LV1003 Riga	(+371) 27354354 <a href="mailto:krasta.riga@stokker.com">krasta.riga@stokker.com</a> <a href="http://www.stokker.com">www.stokker.com</a>
	Visico Fastening Systems SIA Mazā Rāmavas iela 2 1076 Valdlauci, Riga	(+371) 67 452 453 (+371) 67 452 454 <a href="mailto:info@visico.eu">info@visico.eu</a> <a href="http://www.visico.eu">www.visico.eu</a>
LT	ELREMTA MASTERMANN UAB NAGLIO STR 4C 52367 Kaunas	(+370) 69840004 <a href="mailto:servisas@elmast.lt">servisas@elmast.lt</a> <a href="http://www.elremta.lt">www.elremta.lt</a>
	Stokker UAB Islandijos pl.5 LT-49179 Kaunas	(+370) 650 05730 <a href="mailto:kaunas@stokker.com">kaunas@stokker.com</a> <a href="http://www.stokker.com">www.stokker.com</a>

Rohkem infot lähima hoolduspartneri kohta leiate siit:

[www.2helpu.com](http://www.2helpu.com)

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi skatiet tīmekļa vietnē:

[www.2helpu.com](http://www.2helpu.com)

Informaciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:

[www.2helpu.com](http://www.2helpu.com)

## Garantija

„Stanley Europe“ užtikrina, kad gaminio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra prie vartotojo teisų ir jų nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narese ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei „Stanley Europe“ gaminys sulūžta dėl nekokybės medžiagų iš (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 12 mėnesių laikotarpiu nuo jo įsigijimo „Stanley Europe“ sutaisys arba pakeis gaminį.

Garantija netinkoma, jei gedinamas atsiranda dėl:

- ◆ normalaus susidėvėjimo
- ◆ netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros
- ◆ jei vartiklis buvo perkrautas
- ◆ jei gaminys sugedo dėl neįprastų dalelių, medžiagų ar nelaimatingo atsitikimo
- ◆ netinkamo maitinimo

Garantija netinkoma, jei įrankis naudojamas komerciniams darbams atlikti, kai jis yra skirtas namų ūkio darbams.

Garantija netinkoma, jei gaminys remontavo arba išmontavo „Stanley Europe“ neįgaliotas technikas.

Garantijai pasinaudoti gaminį, užpildytą garantinę kortelę ir pirkimo įrodymą (čeki) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgaliotoms remonto dirbtuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gediimo nustatymo.

Informaciją apie artimiausias „Stanley Europe“ remonto dirbtuvės rasti tinklapyje [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com).

## Garantii

Stanley Europe garanteerib, et toode on kliendile tarnimisel vaba materjal ja/või koostamise vigadest. Garantii lisanud kliendi seaduslikele öigustele ning ei mõjuta neid. Garantii kehtib kõigi Euroopa Ühenduse liikmesriikide territooriumitel ja Europa vapakaubanduspärikonnas.

Kui 12 kuu jooksul ostmisest esineb mõnel Stanley Europe tootel rike materjal ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes defektne, parandab või vahetab Stanley Europe toote kliendi jaoks minimaalse vaevaga.

Garantii ei kehti, kui vee põhjuseks on:

- ◆ Normaalne kuluminė
- ◆ Tööriista väärkohtlemine või halb hooldamine
- ◆ Mootori ülekoormamine
- ◆ Kui toodet on kahjustanud võõrosakesed, materjal või õnnetus
- ◆ Vale toitepinge

Garantii ei kehti tööriista professionaalse kasutamisel, kuna tööriist on loodud ainult koduseks kasutamiseks.

Garantii ei kehti, kui toodet on remontinud või demonteerinud Stanley Europe volituseta isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, tädetud garantiikaart ja ostutõend (tekk) viia müüjale või otse volitatud teenindajale hiljemalt kaks kuid peale vee avastamist.

Teavet lähima Stanley Europe teenindaja kohta leiate veebisaidilt: [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com).

## Garantinis talonas:

Tööriista mudel/kataloogi number .....	.....
Seeria number /kuupäeva kood .....	.....
Klient .....	.....
Müüja .....	.....
Kuupäev .....	.....

## Garantitilaol:

Tööriista mudel/kataloogi number .....	.....
Seeria number /kuupäeva kood .....	.....
Klient .....	.....
Müüja .....	.....
Kuupäev .....	.....

## Гарантия

Stanley Europe гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая Гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия Stanley Europe из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то Stanley Europe отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокойством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частицами, материалом или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если инструмент используется в профессиональной деятельности, поскольку этот инструмент предназначен только для бытового применения. Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным Stanley Europe.

Для того, чтобы воспользоваться гарантой необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (прлемки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию Stanley Europe можно найти на странице в Интернете: [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com).

## Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу	.....
Серийный номер / Код даты	.....
Потребитель	.....
Дилер	.....
Дата	.....

## Garantija

Stanley Europe garantē, ka produktam, to piegādājot klientam, nav materiālu un/vai montāžas defektu. Garantija ir papildus klienta juridiskajam tiesībām un tās neizteikmē. Garantija ir spēkā visās Eiropas Kopienas dalībvalstīs un Eiropas Brīvās iedzīvotības zonā.

Jā Stanley Europe produkts salūst materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai jā tam ir trūkumi saskaņā ar tehnisko specifikāciju, Stanley Europe 12 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veiks remontu vai produkta nomaiņu, cenu soltes klientam radīt iespējamīm mazāk grūtību.

Garantija nav spēkā, ja bojājums ir radies šāda iemesla dēļ:

- Normāls nodiljums
- Ierīces nepareiza lietošana vai slīkta uzturēšana
- Ja motors darbināts ar pārslodzi
- Ja produkta bojājumu radījuši svešķermenī, cits materiāls vairākavērtīgi rezultātā
- Nepareiza strāvas padeve

Garantija nav spēkā, ja ierīce ir izmantota profesionālā plēsējotāmā, jo tā ir paredzēta lietošanai tikai sadzīves vajadzībām.

Garantija nav spēkā, ja produkta remontu vai apkopi veikusi persona, kam šādam nolūkam nav Stanley Europe atlaujas.

Lai izmāntotu garantijas tiesības, produkts ar aizpildītu garantijas talonu un pirkuma apliecinājumu (čeku) ir jānorādā pārdevējam vai tieši pārvarotajam apkopes pārstāvīm vēlākais divus mēnešus pēc trūkuma konstatēšanas.

Informāciju par tuvāko Stanley Europe servisa pārstāvī meklējiet mājas lapā: [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com).

## Garantijas talons:

Ierīces modelis/Kataloga numurs	.....
Sērijas numurs/Datuma kods	.....
Klients	.....
Pārdevējs	.....
Datums	.....